

CombiRangeXtender 40



DE 02

GB 05

NL 08

DK 11

FR 14

ES 17

IT 20

PL 23

FI 26

PT 29

SE 32

NO 35

TR 38

RU 41

UA 44

CZ 47

EE 50

LV 53

LT 56

RO 59

BG 62

GR 65

SI 68

HU 71

SK 74



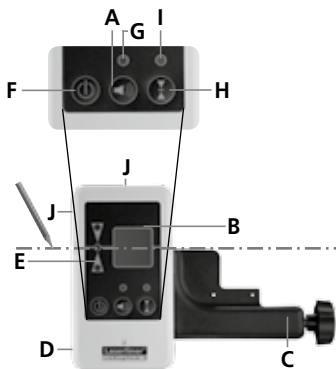
Laserliner®



Lesen Sie vollständig die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

CombiRangeXtender 40

Laserempfänger für alle Linienlaser mit RX-/GRX-READY Technologie.



- A** Tonsignal AN / AUS
- B** Laserempfangsfeld
- C** Universalhalterung
- D** Batteriefach
- E** Positions-Anzeigen für Laser (vorne, hinten)
- F** AN- / AUS-Schalter
- G** LED Tonsignal
- H** Umschaltung Mittenbereich
- I** LED Mittenbereich:
grün = klein
rot = groß
- J** Kopf- / Seitenmagnete

1 Einlegen der Batterie

Das Batteriefach öffnen und Batterien gemäß den Installationssymbolen einlegen. Dabei auf korrekte Polarität achten.



2 Arbeiten mit dem Laserempfänger

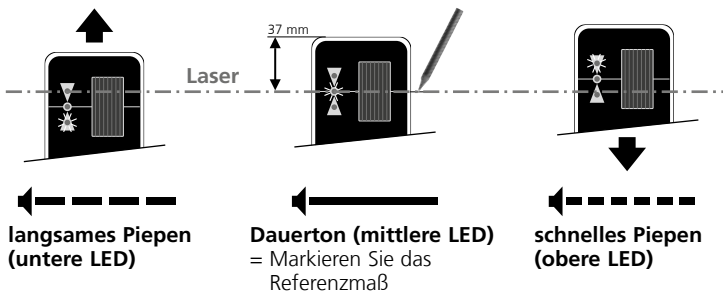
Verwenden Sie zum Nivellieren auf große Entfernungen oder bei hoher Helligkeit den Laserempfänger CRX 40. Diesen mit Taste F anschalten. Die LED Mittenbereich (I) und LED Tonsignal (G) leuchten und ein Signal ertönt.



Linienlaser: Die Taste schaltet Handempfängermodus an und aus.
CRX 40: Mit der Taste wird die Empfindlichkeit des Mittenbereichs eingestellt.

Den Linienlaser in den Handempfängermodus schalten. Jetzt pulsieren die Laserlinien mit einer hohen Frequenz und die Laserlinien werden dunkler. Der Laserempfänger erkennt durch dieses Pulsieren die Laserlinien bis max. 40 m. Bewegen Sie nun das Empfangsfeld (B) des Laserempfängers durch die Laserlinien auf- und abwärts (horizontale Laserlinie) bzw. seitwärts (vertikale Laserlinien) bis die mittlere LED aufleuchtet. Markieren Sie nun das horizontale bzw. vertikale Referenzmaß.

! Mindestabstand zum Lasergerät ca. 3 m. Achten Sie darauf, dass die Laserlinien nicht von spiegelnden Flächen reflektiert werden. Diese Reflexionen können zu Fehlanzeigen führen.



! Die Lichtintensität der Laserlinien ist in der Mitte am höchsten und wird an den Enden geringer. Dadurch kann sich der maximale Empfangsbereich des Laserempfängers verringern.

Anwendung mit Messlatte

Der Laserempfänger CombiRangeXtender 40 kann mit der Universalhalterung an Messlatten befestigt werden. Die Fleximesslatte (Art-Nr.: 080.50 – rot / 080.51 – grün) ist für alle Messungen von Bodenhöhen zu empfehlen. Mit dieser können Sie ohne zu rechnen direkt Höhenunterschiede ermitteln.



Gefährdung durch starke Magnetfelder

Starke Magnetfelder können schädliche Einwirkungen auf Personen mit aktiven Körperhilfsmitteln (z.B. Herzschrittmacher) und an elektromechanischen Geräten (z.B. Magnetkarten, mechanischen Uhren, Feinmechanik, Festplatten) verursachen.

Hinsichtlich der Einwirkung starker Magnetfelder auf Personen sind die jeweiligen nationalen Bestimmungen und Vorschriften zu berücksichtigen, wie beispielsweise in der Bundesrepublik Deutschland die berufsgenossenschaftliche Vorschrift BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“.

Um eine störende Beeinflussung zu vermeiden, halten Sie die Magnete stets in einem Abstand von mindestens 20 cm von den jeweils gefährdeten Implantaten und Geräten entfernt.

Technische Daten (technische Änderungen vorbehalten. 07/2016)

Laser-Empfangsbereich	max. 40 m
Stromversorgung	2 x AAA 1,5 Volt Batterien
Arbeitstemperatur	0°C ... + 50°C
Lagertemperatur	-10°C ... + 70°C
Abmessungen (B x H x T)	60 x 110 x 23 mm
Gewicht (inkl. Batterie)	150 g

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

www.laserliner.com/info

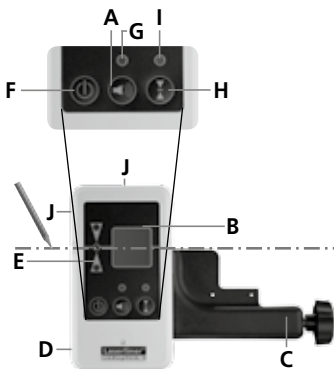




Read the operating instructions and the enclosed brochure „Guarantee and additional notices“ completely. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

CombiRangeXtender 40

Laser receiver for all line lasers with RX-/GRX-READY technology.





- A Sound ON / OFF
- B Receiver field for laser beam
- C Universal mount
- D Battery compartment
- E LED's for laser indication (front, backside)
- F ON / OFF switch
- G LED acoustic signal
- H Central area switchover
- I LED central area:
green = small
red = large
- J Head / side magnets

1 Inserting the battery

Open the battery compartment and insert batteries according to the symbols. Be sure to pay attention to polarity.



2   **Working with the laser receiver**

Use the laser receiver CRX 40 for levelling over longer distances or when the laser lines are no longer visible. Switch on with button F. The central area (I) and acoustic signal (G) LEDs light up and a signal sounds.



Line lasers: This button switches hand receiver mode on and off.

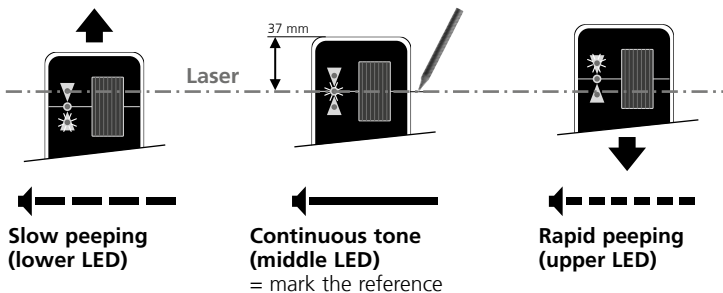
CRX 40: The sensitivity of the central area can be adjusted using the button.

Set the line laser to hand receiver mode. The laser lines will now pulsate with high frequency, making the laser lines darker. The laser receiver can detect these pulsating laser lines up to a maximum distance of 40 m.

Now move the receiver field (B) of the laser receiver through the laser lines upwards and downwards (horizontal laser line) and/or sideways (vertical laser line) until the centre LED lights up. Now mark the horizontal and/or vertical reference dimension.



Minimum distance from the laser device about 3 m. Pay attention that the laser lines are not reflected by reflective surfaces. Such reflections can lead to false indications.



The light intensity of the laser lines is greatest at the centre and diminishes toward the ends. This can reduce the maximum reception range of the laser receiver.

Used with levelling staff

The laser receiver CombiRangeXtender 40 can be fitted on measuring staffs with the universal mount. The Flexi measuring staff (Art. No. 080.50 – red / 080. 51 – green) is always recommended when measuring from floor heights. It also allows you to determine heights directly without any need for calculation.



Danger - powerful magnetic fields

Powerful magnetic fields can adversely affect persons with active medical implants (e.g. pacemaker) as well as electromechanical devices (e.g. magnetic cards, mechanical clocks, precision mechanics, hard disks).

With regard to the effect of powerful magnetic fields on persons, the applicable national stipulations and regulations must be complied with such as BGV B11 §14 „electromagnetic fields“ (occupational health and safety - electromagnetic fields) in the Federal Republic of Germany.

To avoid interference/disruption, always keep the implant or device a safe distance of at least 20 cm away from the magnet.

Technical data (Subject to technical alterations. 07/2016)

Laser reception range	max. 40 m
Power supply	2 x AAA 1.5 Volt batteries
Operating temperature	0°C ... + 50°C
Storage temperature	-10°C ... + 70°C
Dimensions (W x H x D)	60 x 110 x 23 mm
Weight (incl. battery)	150 g

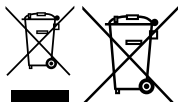
EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

www.laserliner.com/info

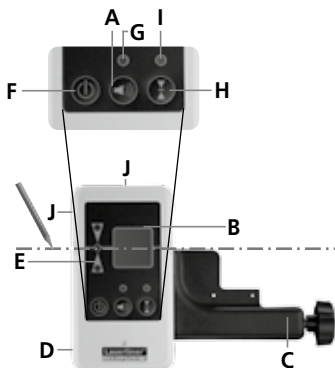




Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

CombiRangeXtender 40

Laserontvanger voor alle lijnlasers met RX-/GRX-READY-technologie.



- A** Geluidssignaal AAN / UIT
- B** Ontvangstveld laserstraal
- C** Baakklem
- D** Batterijhouder
- E** Positie-indicator voor laser (voor, achter)
- F** Aan- / uitknop
- G** Led-geluidssignaal
- H** Omschakeling middenbereik
- I** Led-middenbereik:
groen = klein
rood = groot
- J** Kop- / zijmagneten

1 Plaatsen van de batterij

Open het batterijvakje en plaats de batterijen overeenkomstig de installatiesymbolen. Let daarbij op de juiste polariteit.



2 Werken met de laserontvanger

Gebruik de laserontvanger CRX 40 voor het nivelleren op grote afstanden of in geval van niet meer zichtbare laserlijnen. Schakel in met de toets F. De led ,middenbereik' (I) en de led ,geluidssignaal' (G) branden en een signaal klinkt.



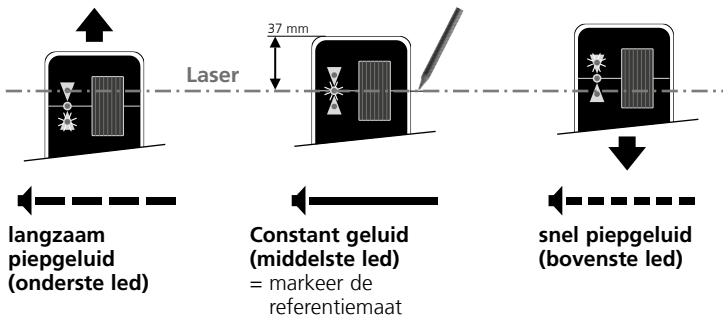
- Lijnlaser: Deze toets schakelt de handontvangermodus in en uit.
- CRX 40: Met de toets wordt de gevoeligheid van het middenbereik ingesteld.

Schakel de lijnlaser in de handontvangermodus. Nu pulseren de laserlijnen met een hoge frequentie en de laserlijnen worden donkerder. De laserontvanger kan de laserlijnen dankzij het pulseren tot max. 40 m.

Beweeg nu het ontvangstveld (B) van de laserontvanger door de laserlijnen omhoog en omlaag (horizontale laserlijn) resp. naar opzij (verticale laserlijnen) totdat de middelste LED oplicht. Kenmerk nu de horizontale resp. de verticale referentiemaat.



Minimumafstand tot het laserapparaat ca. 3 m. Let op dat de laserlijnen niet door spiegelende oppervlakken worden gereflecteerd. De reflecties kunnen tot verkeerde metingen leiden.



De lichtintensiteit van de laserlijnen is in het midden het hoogst en neemt af naar de randen toe. Hierdoor kan het maximale ontvangstbereik van de laser worden verminderd.

Gebruik met meetlat

De laserontvanger RX kan met de universele houder op meet-latten worden bevestigd. Het is raadzaam, de flexibele meetlat (art.-nr.: 080.50) voor alle metingen van vloerhoogtes te gebruiken. Hiermee kunt u – zonder te moeten rekenen – direct hoogteverschillen vaststellen.



Gevaar door krachtige magnetische velden

Krachtige magnetische velden kunnen schadelijke invloeden hebben op personen met actieve implantaten (bijv. pacemakers) alsmede op elektro-mechanische apparaten (bijv. magneetkaarten, mechanischen horloges, fijne mechanische apparatuur, harde schijven).

Met het oog op het effect van krachtige magnetische velden op personen dienen de desbetreffende nationale bepalingen en voorschriften te worden nageleefd, in de Bondsrepubliek Duitsland bijvoorbeeld het voorschrift van de wettelijke ongevalverzekering BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“ (elektromagnetische velden).

Om storende effecten te voorkomen, dient u de magneten altijd op een afstand van ten minste 20 cm van de bedreigde implantaten en apparaten te houden.

Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden. 07/2016)

Laserontvanger bereik	max. 40 m
Stroomvoorziening	2 x AAA 1,5 Volt-batterijen
Werktemperatuur	0°C ... + 50°C
Opbergtemperatuur	-10°C ... + 70°C
Afmetingen (B x H x D)	60 x 110 x 23 mm
Gewicht (incl. batterij)	150 g

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

www.laserliner.com/info

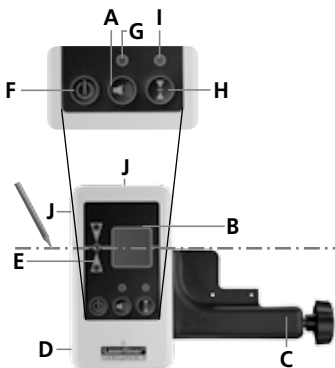




Læs betjeningsvejledningen og det vedlagte hæfte „Garantioplysninger og supplerende anvisninger“ grundigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

CombiRangeXtender 40

Lasermodtager til alle linjelasere med RX-/GRX-READY-teknologi.



- A Kontakt til akustisk signal
- B Modtagefelter for laserindgang
- C Universalholder
- D Batteri holder
- E Registrering af laserstrålen (forfra, bagfra)
- F TIL/FRA-knap
- G LED lysdsignal
- H Omskiftning mellemområde
- I LED mellemområde:
grøn = lille
rød = stor
- J Hoved-/sidemagneter

Indsættelse af batterier

Åbn batterihuset og læg batterierne i. Vær opmærksom på de angivne poler.



2 Arbejdet med lasermodtageren

Til nivellering over større afstande og ved højere lysstyrke skal man anvende lasermodtageren CRX 40. Denne aktiveres med knappen F. LED-midterområdet (I) og lydsignalet (G) lyser, og der lyder et signal.



Linjelaser: Med knappen slås håndmodtagermodus til og fra.

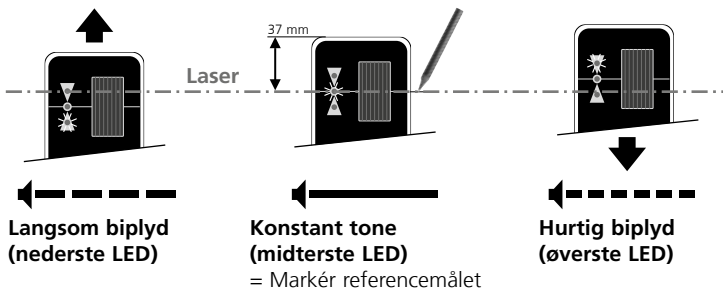
CRX 40: Med knappen indstilles mellemområdets følsomhed.

Omstilling af linjelaseren til håndmodtagermodus. Nu pulserer laserlinierne med en høj frekvens og laserlinierne bliver mørkere. Lasermodtageren kan nu registrere laserlinierne i en afstand op til ca. 40 m.

Bevæg nu lasermodtagerens modtagefelt (B) gennem laserlinien opad og nedad (for at fange den vandrette laserlinie) og derefter fra side til side (for at fange den lodrette laserlinie) indtil den midterste kontrollampe lyser. Marker derefter henholdsvis det vandrette og det lodrette referencepunkt.



Mindsteafstand til laserapparat: ca. 3 m. Pas på, at laserlinjerne ikke reflekteres af spejlende overflader. Sådanne refleksioner kan medføre fejlvisninger.



Laserstrålens styrke er stærkest på midten og aftager mod enderne. Herved kan lasermodtagerens maksimale modtageområde begrænses.

Anvendelse med stadie

Lasermodtageren CombiRangeXtender 40 kan monteres på nivellerstadier med universalbeslaget. Flexi-stadiet 080.50 – rød / 080.51 – grøn er specielt velegnet til måling af niveauforskelle. Med flexi-stadiet kan højdeforskellen direkte aflæses på stadiets skala.



Fare pga. stærke magnetfelter

Stærke magnetfelter kan have skadelige virkninger på personer med implantater (fx pacemakere) og på elektromekaniske apparater (fx magnetkort, mekaniske ure, finmekanik, harddiske).

Med hensyn til stærke magnetfelters virkning på personer skal man iagttagde de relevante nationale regler og bestemmelser; dette vil fx i Tyskland sige brancheforeningens forskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiske felter“.

For at undgå generende påvirkninger skal man altid holde magneterne i en afstand på mindst 20 cm fra enhver form for følsomme implantater og apparater.

Tekniske data (Forbehold for tekniske ændringer/holdten. 07/2016)

Laserrækkevidde	max. 40 m
Strømforsyning	2 x AAA 1,5 Volt-batterier
Arbejdstemperatur	0°C ... + 50°C
Opbevaringstemperatur	-10°C ... + 70°C
Mål (b x h x l)	60 x 110 x 23 mm
Vægt (inkl. batterier)	150 g

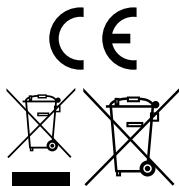
EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

www.laserliner.com/info

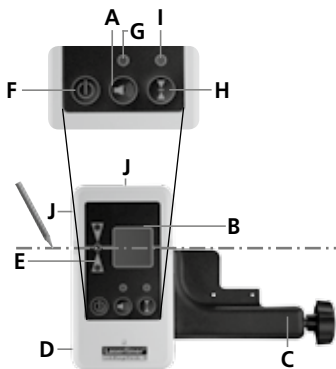




Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint „Remarques supplémentaires et concernant la garantie” cjointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

CombiRangeXtender 40

Récepteur de laser pour tous les lasers à lignes disposant de la technologie RX-/GRX-READY.



- A** Signal sonore Marche / Arrêt
- B** Champ de réception rayon laser
- C** Fixation universelle
- D** Compartiment pour les piles
- E** Affichages de position du laser (avant, arrière)
- F** Bouton de Marche / Arrêt
- G** Signal sonore de la DEL
- H** Commutation zone centrale
- I** DEL de la zone centrale :
verte = petite
rouge = grande
- J** Aimants latéraux et sur le dessus de l'appareil

1 Mise en place des piles

Ouvrir le compartiment à piles et introduire les piles en respectant les symboles de pose. Veiller à ce que la polarité soit correcte.



2 **Fonctionnement avec le récepteur de laser**

Pour le nivellement sur de grandes distances ou en cas de lignes laser qui ne sont plus visibles, utiliser le récepteur de laser CRX 40. Le mettre en marche à l'aide de la touche F. La DEL « zone centrale » (I) et la DEL « signal sonore » (G) sont allumées. Un signal sonore retentit.



Laser à lignes : La touche permet d'activer et de désactiver le mode récepteur manuel.

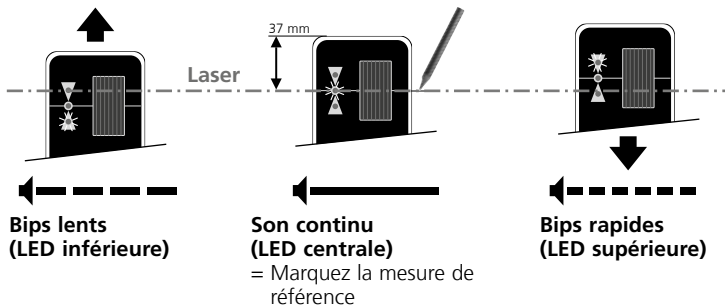
CRX 40 : Cette touche permet de régler la sensibilité de la zone centrale.

Mettre le laser en croix en mode récepteur manuel. Les lignes laser sont soumises à des pulsations de haute fréquence et les lignes laser deviennent plus sombres. A partir de ces pulsations, le récepteur de laser reconnaît les lignes laser jusqu'à une distance de 40 m max.

Déplacer le champ de réception (B) du récepteur de laser dans les lignes de laser vers le haut et le bas (ligne laser horizontale), le cas échéant latéralement (lignes laser verticales) jusqu'à ce que la DEL du milieu s'allume. Marquer ensuite la mesure de référence horizontale, le cas échéant verticale.



Distance minimale par rapport au dispositif laser d'env. 3 m. Veiller à ce que les lignes laser ne soient pas reflétées par des surfaces spéculaires. Ces réflexions peuvent entraîner des affichages erronés.



L'intensité lumineuse des lignes laser est maximale au centre et va en diminuant sur les bords. Cela permet de réduire la plage de réception maximale du récepteur laser.

Utilisation avec le jalon d'arpenteur

Le récepteur de laser CombiRangeXtender 40 peut être fixé sur des miresflexi avec la fixation universelle.

La mire-flexi (référence 080.50 – rouge / 080.51 – vert) est recommandée pour toutes les mesures de niveaux de sols. Elle permet de déterminer directement les différences de hauteur sans faire de calculs.



Danger : puissants champs magnétiques

De puissants champs magnétiques peuvent avoir des effets néfastes sur des personnes portant des appareils médicaux (stimulateur cardiaque par ex.) et endommager des appareils électromécaniques (par ex. cartes magnétiques, horloges mécaniques, mécanique de précision, disques durs).

En ce qui concerne les effets de puissants magnétiques sur les personnes, tenir compte des directives et réglementations nationales respectives, comme, pour la république fédérale d'Allemagne, la directive de la caisse professionnelle d'assurance-maladie (BGV B11 §14) relative aux « champs magnétiques ».

Afin d'éviter toute influence gênante, veuillez toujours maintenir les aimants à une distance d'au moins 20 cm des implants et appareils respectivement en danger.

Données techniques (Sous réserve de modifications techniques. 07/2016)

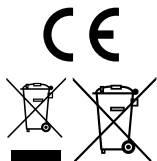
Plage de récepteur du laser	max. 40 m
Alimentation électrique	piles 2 x AAA 1,5 Volt
Température de fonctionnement	0°C ... + 50°C
Température de stockage	-10°C ... + 70°C
Dimensions (l x h x p)	60 x 110 x 23 mm
Poids (pile incluse)	150 g

Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur www.laserliner.com/info

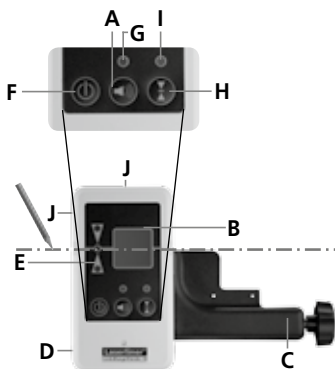




Lea atentamente las instrucciones de uso y el pliego adjunto „Garantía e información complementaria“. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

CombiRangeXtender 40

Receptor láser para todos los láser de líneas con tecnología RX-/GRX-READY.



- A Sonido CON / DES
- B Campo de recepción para rayo de láser
- C Soporte universal
- D Compartimento de pilas
- E Indicaciones de posición para láser (delante, detrás)
- F Interruptor CON / DES
- G LED Señal acústica
- H Cambio zona central
- I LED zona central:
verde = pequeña
rojo = grande
- J Imán en el cabezal y el lateral

1 Instalación de la pila

Abra la caja para pilas e inserte las pilas según los símbolos de instalación. Coloque las pilas en el polo correcto.



2 Trabajar con el receptor láser

Utilice el receptor láser CRX 40 para nivelaciones a distancias grandes o con una alta luminosidad. Conectarlo con la tecla F. Los LED de zona central (I) y de señal acústica (G) se encienden y se emite un sonido.



Láser de líneas: Este botón enciende y apaga manualmente el modo receptor.

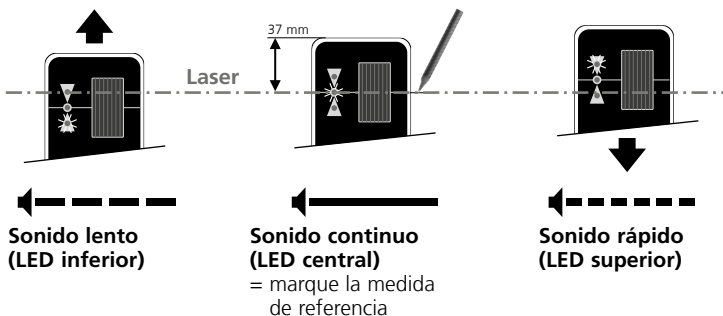
CRX 40: Con esta tecla se regula la sensibilidad de la zona central.

Conecte el láser de líneas en el modo de receptor portátil. Ahora pulsionan las líneas láser con una alta frecuencia y las líneas láser se oscurece. El receptor láser detecta las líneas láser hasta un máximo de 40 m de distancia a través de la pulsación.

Mueva hacia arriba y abajo (líneas láser horizontal) el campo de recepción (B) del rayo láser por las líneas láser o lateralmente (líneas láser verticales) hasta que se encienda el LED central. Marque ahora la medida de referencia horizontal o vertical.



Distancia mínima al aparato láser: 3 m. Procure que las líneas láser no sean reflejadas por superficies reflectantes. Esas reflexiones pueden provocar errores en las indicaciones.



La intensidad de luz de las líneas láser es máxima en el centro y declina hacia los bordes. El alcance de recepción máximo del receptor láser podría reducirse por ello.

Aplicación con mira

El receptor láser CombiRangeXtender 40 puede fijar en miras con el soporte universal. La mira flexiscale (Nº Art.: 080.50 – rojo / 080.51 – verde) se recomienda para todas las mediciones de alturas de suelo. Con ellas se puede determinar directamente sin calcular las diferencias de altura.



Peligro por fuertes campos magnéticos

Los campos magnéticos fuertes pueden tener efectos dañinos en personas que utilicen dispositivos corporales activos (p. ej. marcapasos) y en equipos electromagnéticos (p. ej. tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, mecanismos de precisión, discos duros).

En cuanto al efecto de los campos magnéticos fuertes sobre las personas deben tenerse en cuenta las disposiciones y normas nacionales pertinentes, por ejemplo en Alemania la norma de la mutua profesional BGV B11 artículo 14 „Campos electromagnéticos“.

Para evitar un efecto nocivo, mantenga los imanes siempre a una distancia mínima de 20 cm respecto a los dispositivos implantados y equipos que puedan ser afectados.

Datos técnicos (Sujeto a modificaciones técnicas. 07/2016)

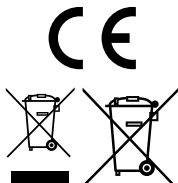
Campo de recepción del láser	max. 40 m
Alimentación	2 pilas AAA 1,5 V
Temperatura de trabajo	0°C ... + 50°C
Temperatura de almacenaje	-10°C ... + 70°C
Dimensiones (An x Al x F)	60 x 110 x 23 mm
Peso (pila incluida)	150 g

Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:
www.laserliner.com/info

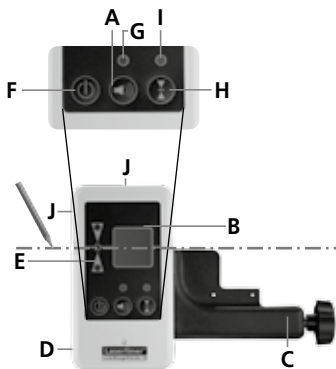




Leggere completamente le istruzioni per l'opuscolo allegato „Indicazioni aggiuntive e di garanzia“. Attenersi alle indicazioni ivi riportate. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

CombiRangeXtender 40

Ricevitore laser per tutti i laser a proiezione di linee con tecnologia RX-/GRX-READY.



- A** Segnale acustico ON / OFF
- B** Campi di ricezione del raggio laser
- C** Supporto universale
- D** Vano batterie
- E** Indicatori della posizione del laser (anteriore, posteriore)
- F** Interruttore ON / OFF
- G** LED segnale acustico
- H** Commutazione campo intermedio
- I** LED campo intermedio: verde = piccolo rosso = grosso
- J** Magneti di testa e laterali

1 Installazione della pila

Aprire il vano batterie ed introdurre le batterie come indicato dai simboli di installazione, facendo attenzione alla correttezza delle polarità.



2 **Uso del ricevitore laser**

Per il livellamento a grandi distanze o per un ambiente molto luminoso utilizzare il ricevitore laser CRX 40. Accenderlo premendo il tasto F. Il LED centrale (I) e il LED del segnale acustico (G) si accendono e viene emesso un segnale acustico.



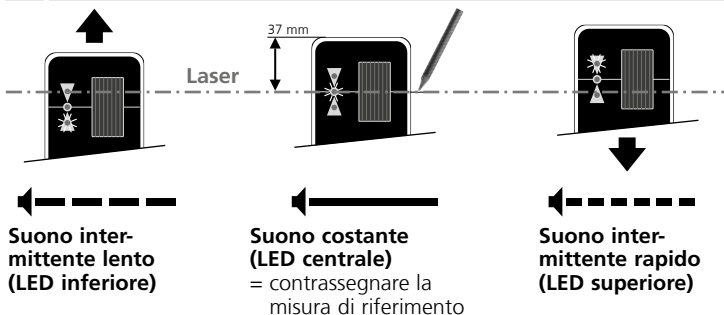
Laser a proiezione di linee:
CRX 40:

Tasto per l'attivazione e disattivazione della modalità di ricezione manuale.
Con il tasto viene impostata la sensibilità della frequenza intermedia.

Commutare il laser a proiezione di linee nella modalità di ricezione manuale. Le linee laser pulsano ora ad una frequenza elevata e la loro luminosità diminuisce. Da questa pulsazione il ricevitore laser riconosce le linee laser fino ad una distanza massima di 40 m.

Spostare ora il campo di ricezione (B) del ricevitore laser verso l'alto e verso il basso attraverso le linee laser (linea laser orizzontale) o verso destra e verso sinistra (linee laser verticali) fino all'accensione del LED centrale. Segnare la misura di riferimento orizzontale o verticale.

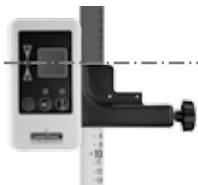
! Distanza minima dall'apparecchio laser circa 3 m. Assicurarsi che le linee laser non vengano riflesse da superfici riflettenti. Questi riflessi potrebbero causare indicazioni di errore.



! L'intensità luminosa delle linee laser è massima al centro e si riduce alle estremità. In questo modo può diminuire l'area di ricezione del ricevitore laser.

Applicazione con triplometro

Il ricevitore laser CombiRangeXtender 40 può essere montato su triplometri mediante il supporto universale. Il triplometro flessibile (cod. art. 080.50 – rosso / 080.51 – verde) è raccomandato per tutti i tipi di misurazione topografica. Con esso è possibile misurare direttamente dislivelli senza dover eseguire calcoli.



Pericoli causati da forti campi magnetici

Forti campi magnetici possono causare danni a persone con ausili fisici attivi (per es. pacemaker) e ad apparecchi elettromeccanici (per es. schede magnetiche, orologi magnetici, meccanica fine, dischi fissi).

A causa dell'influenza di forti campi magnetici su persone, vanno rispettate le rispettive decisioni e disposizioni nazionali, ad esempio in Germania la disposizione BGV B11 §14 „Campi elettromagnetici“.

Per evitare disturbi, tenere i magneti sempre a una distanza di almeno 20 cm dai rispettivi impianti e apparecchi.

Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche. 07/2016)

Campo de recepción del láser	max. 40 m
Alimentazione elettrica	2 pile AAA da 1,5 V
Temperatura d'esercizio	0°C ... + 50°C
Temperatura di stoccaggio	-10°C ... + 70°C
Dimensioni (L x A x P)	60 x 110 x 23 mm
Peso (con pila)	150 g

Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:

www.laserliner.com/info

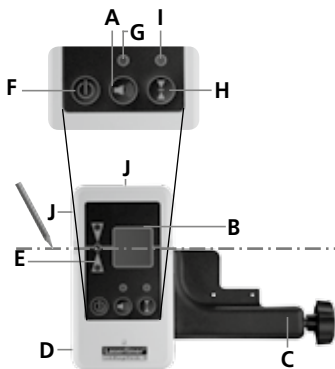




Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i załączoną broszurę „Informacje gwarancyjne i dodatkowe”. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

CombiRangeXtender 40

Odbiornik laserowy do wszystkich laserów liniowych z technologią RX-/GRX-READY.



- A Wł / Wył sygnał akustyczny
- B Pole odbioru lasera
- C Mocowanie uniwersalne
- D Pojemnik Baterii
- E Wskaźnik położenia lasera (przód, tył)
- F Wł / Wył
- G Dioda sygnału dźwiękowego
- H Przełączanie obszaru środkowego
- I Dioda obszaru środkowego: zielona = mały, czerwina = duży
- J Magnesy czołowe / boczne

1 Wkładanie baterii

Otworzyć komorę baterii i włożyć baterie zgodnie z symbolami instalacyjnymi. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość.



2 Praca z Odbiornikiem laserowym

Odbiornika używamy do pomiarów na dużych odległościach lub przy dużej jasności odbiornika CRX 40. Włącza się go za pomocą klawisza F. Świeci dioda obszaru środkowego (I) oraz sygnału dźwiękowego (G) i rozlega się sygnał.

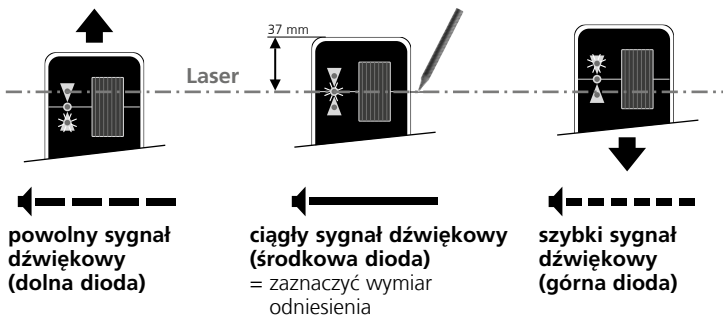


Laser liniowy: Przycisk włącza i wyłącza tryb odbiornika ręcznego.
 CRX 40: Przycisk służy do ustawiania czułości obszaru środkowego.

Laser liniowy przełączyć na tryb odbiornika ręcznego. Linie zaczynają migotać z dużą częstotliwością 10kHz, co sprawia wrażenie, że laser słabnie. Odbiornik odbiera takie promieniowanie z odległości do 40 m.

Poruszamy teraz odbiornikiem (polem B) wzdłuż linii lasera odpowiednio w pionie dla linii pionowej i poziomo dla linii poziomej, aż zaświeci się środkowa dioda.

- Minimalna odległość od urządzenia laserowego wynosi ok. 3 m.
- Uważać, aby linie laserowe nie odbijały się od błyszczących powierzchni. Takie odbicia mogą powodować nieprawidłowe wskazania.



- Natężenie światła linii laserowych jest największe w środku i zmniejsza się na końcach. Może to zmniejszyć maksymalny zasięg odbiornika laserowego.

Zastosowanie z łatą mierniczą

Odbiornik CombiRangeXtender 40 można mocować do łaty za pomocą uchwytu. Łata pomiarowa (Numer Artykułu 080.50 – czerwony / 080.51 – zielony) jest polecana przy pomiarach względem podłoża. Dzięki niej można bez obliczeń wyznaczać różnice wysokości.



Zagrożenie spowodowane silnymi polami magnetycznymi

Silne pola magnetyczne mogą mieć szkodliwy wpływ na osoby z aktywnymi implantami (np. rozrusznikami serca) oraz na urządzenia elektromechaniczne (np. karty magnetyczne, zegarki mechaniczne, precyzyjne urządzenia mechaniczne, twarde dyski).

W odniesieniu do wpływu silnych pól magnetycznych na osoby należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji krajowych, np. w Niemczech regulacji BGV B11 §14 „Pola elektromagnetyczne”.

Aby uniknąć zakłóceń, należy zawsze trzymać magnesy w odległości co najmniej 20 cm od zagrożonych implantów i urządzeń.

Dane Techniczne (Zmiany zastrzeżone. 07/2016)

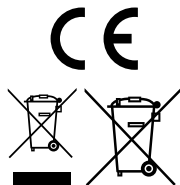
Zakres odbiornika	max. 40 m
Zasilanie prądem	2 baterie AAA 1,5 V
Temperatura pracy	0°C ... + 50°C
Temperatura składowania	-10°C ... + 70°C
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	60 x 110 x 23 mm
Masa (z baterią)	150 g

Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

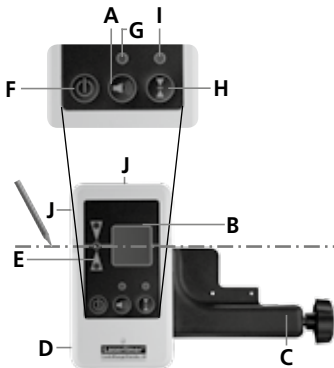
Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: www.laserliner.com/info



! Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

CombiRangeXtender 40

Laservastaanotin kaikille RX-/GRX-READY-tekniikan viivalasereille.



- A** Äänimerkki, Käynnistys / Pysäytys
- B** Laserin vastaanottokenttä
- C** Yleiskiinnitin
- D** Paristolokero
- E** Laserin merkkiledi (edessä, takana)
- F** Käynnistys / Pysäytys
- G** Ledi - Äänimerkki
- H** Vaihto keskialueelle
- I** Ledi - Keskialue: vihreä = pieni punainen = suuri
- J** Magneetit ylhäällä ja sivulla

1 Paristojen asettaminen

Avaa paristolokero ja aseta paristot sisään ohjeiden mukaisesti. Huomaa paristojen oikea napaisuus.



2 Laservastaanottimen käyttö

Käytä laserin vastaanotinta CRX 40 pitkillä etäisyyksillä tai alueilla, joissa laserviiva ei ole näkyvässä. Vastaanotin kytketään näppäimellä F. Keskialueen (I) ja merkkiäänen (G) ledit palavat ja merkkiäänä kuuluu.

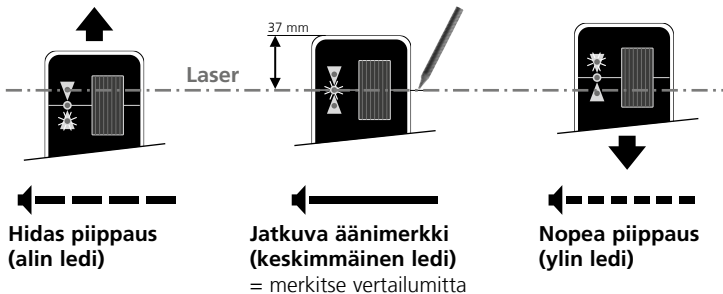


Viivalaserit: Tämä painike kytkee käsivastaanoton toimintaan/pois
CRX 40: Näppäimellä säädetään keskialueen herkkyys.

Viivalaser kytketään käsivastaanoton toiminnolle. Laserviivat värähtelevät suurella taajuudella ja muuttuvat himmeämmiksi. Laservastaanotin tunnistaa tällä taajuudella värähtelevät laserviivat max. 40 metrin etäisyydeltä.

Siirtele laservastaanottimen vastaanottokenttää (B) laserviivojen alueella ylös- ja alaspäin (vaakasuuntainen viiva) tai sivuttain (pystyviivat) kunnes keskimäinen ledi sytty. Tee vaakaa- tai pystysuuntaisen vertailumitan merkintä.

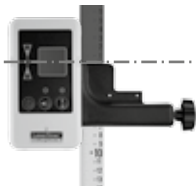
! Min. etäisyys laserlaitteesta n. 3 m. Laserviivat eivät saa osua heijastaviin pintoihin, koska siitä saattaa olla seurauksena asetusvirheitä.



! Laserviiva on voimakkaimmillaan keskikohdalla ja heikentyy reunoja kohti. Tämä voi pienentää laservastaanottimen maksimaalista vastaanottoaluetta.

Käyttö mittalatan kanssa

Laservastaanotin CombiRangeXtender 40 voidaan kiinnittää yleiskiinnittimellä mittalattaan. Flexi-mittalatta (Til.nro 080.50 – punainen / 080.51 – vihreä) soveltuu käytettäväksi kaikenlaisissa korkeuksien mittauksissa. Korkeuserot ovat luettavissa vaivattomasti ilman laskutoimituksia.



Voimakas magneettikenttä aiheuttaa vaaran

Voimakkaat magneettikentät saattavat vahingoittaa apulaitteita (esim. sydämentahdistinta) käyttäviä henkilöitä ja sähkölaitteita (esim. magneettikortti, mekaaninen kello, hienomekaaninen laite, kiintolevy).

Noudata maakohtaisia turvallisuusohjeita, jotka koskevat voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien ihmisille aiheuttamien vaarojen välttämistä. Saksassa tämä on BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“ (Sähkömagneettiset kentät).

Häiriöiden välttämiseksi pidä magneetti vähintään 20 cm päässä implantista tai muusta häiriöherkästä laitteesta.

Tekniset tiedot (Tekniset muutokset mahdollisia. 07/2016)

Laservastaanottimen toimintamatka	max. 40 m
Virransyöttö	2 kpl 1,5 V AAA-paristoa
Käyttölämpötila	0°C ... + 50°C
Varaston lämpötila	-10°C ... + 70°C
Mitat (L x K x S)	60 x 110 x 23 mm
Paino (ml. paristot)	150 g

EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaitte. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

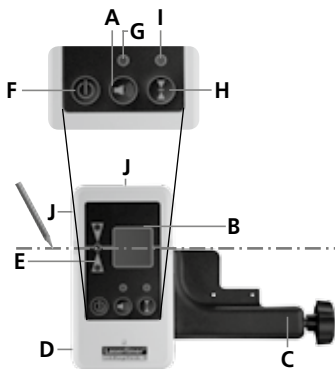
www.laserliner.com/info



! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia". Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao aparelho se o entregar a alguém.

CombiRangeXtender 40

Recetor laser para todos os lasers de linha com tecnologia RX-/GRX-READY.



- A** Som ativado / desativado
- B** Campo de receção laser
- C** Suporte universal
- D** Compartimento das pilhas
- E** Indicadores de posição para laser (frontal, traseiro)
- F** Botão para ligar / desligar
- G** LED de sinal acústico
- H** Comutação área central
- I** LED de área central:
verde = pequena
vermelho = grande
- J** Magnetes de topo e laterais

1 Inserir as pilhas

Abra o compartimento de pilhas e insira as pilhas de acordo com os símbolos de instalação. Observe a polaridade correta.



2 **Trabalhar com o recetor laser**

Para a nivelção a grandes distâncias ou em caso de luminosidade elevada, use o recetor laser CRX 40. Ligue-o com a tecla F. O LED da área central (I) e do sinal acústico (G) acendem e soa um sinal.



Laser de linha: A tecla liga e desliga o modo do recetor laser.

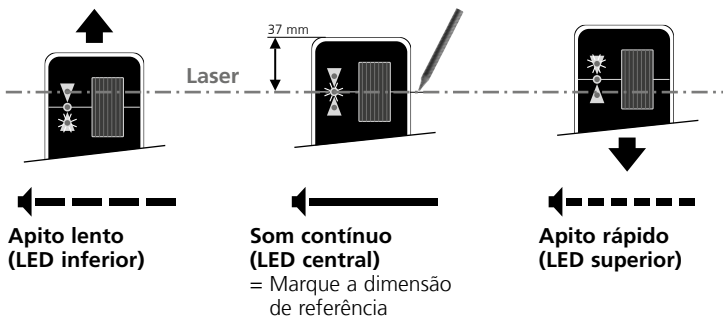
CRX 40: Com a tecla é ajustada a sensibilidade da área central.

Ligar o laser de linha no modo recetor manual A seguir, as linhas de laser pulsam a uma frequência elevada e as linhas de laser tornam-se mais escuras. O recetor laser deteta as linhas de laser através desta pulsação até uma distância máx. de 40 m.

Movimente a seguir o campo de receção (B) do recetor laser através das linhas de laser para cima e para baixo (linha de laser horizontal) e/ou para os lados (linha de laser vertical) até o LED central acender. Marque em seguida a dimensão de referência horizontal e/ou vertical.



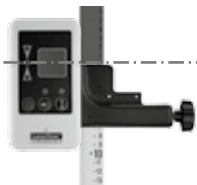
Distância mínima até ao aparelho de laser aprox. 3 m. Tenha o cuidado de não deixar que as linhas de laser sejam refletidas por superfícies refletoras. Estas reflexões podem provocar indicações erradas.



A intensidade da luz das linhas de laser é maior no meio e menor nas extremidades. Assim é possível que a margem de receção máxima do recetor laser diminua.

Aplicação com régua vertical

O recetor laser CombiRangeXtender 40 pode ser fixado em réguas de medição com o suporte universal. A régua de medição Flexi (n.º art.: 080.50 – vermelho / 080.51 – verde) é recomendada para todas as medições de alturas de solos ou pavimentos. Assim pode determinar diretamente diferenças de altura sem precisar de fazer cálculos.



Perigo devido a exposição a fortes campos magnéticos

Campos magnéticos fortes podem causar efeitos nocivos em pessoas com meios auxiliares ativos (p. ex., pacemakers) e em dispositivos eletromecânicos (p. ex., cartões magnéticos, relógios mecânicos, mecânica de precisão, discos rígidos).

Relativamente à influência de campos magnéticos fortes sobre as pessoas, devem ser consideradas as respetivas disposições e regulamentos nacionais, como por exemplo, o regulamento BGV B11 §14 „Campos eletromagnéticos” na República Federal da Alemanha.

Para evitar influências nocivas, mantenha ímanes a uma distância de, pelo menos, 20 cm dos implantes e dispositivos em perigo.

Dados técnicos (sujeito a alterações técnicas. 07/2016)

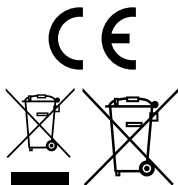
Campo de receção	no máx. 40 m
Alimentação elétrica	2 x pilha AAA 1,5 V
Temperatura de trabalho	0°C ... + 50°C
Temperatura de armazenamento	-10°C ... + 70°C
Dimensões (L x A x P)	60 x 110 x 23 mm
Peso (incl. pilha)	150 g

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: www.laserliner.com/info

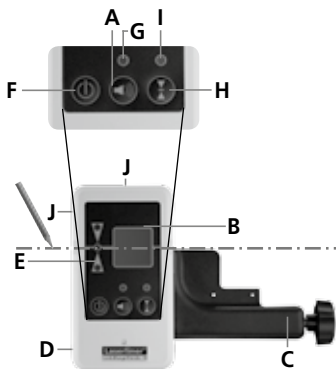




Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

CombiRangeXtender 40

Lasermottagare för alla linjelasrar med RX-/GRX-READY-teknik.



- A** Ljudsignal PÅ/AV
- B** Lasermottagningsfält
- C** Universalhållare
- D** Batterihållare
- E** Positionsindikator för laser (fram, bak)
- F** Strömbrytare PÅ/AV
- G** Lysdiod Ljudsignal
- H** Omkoppling mittenområde
- I** LED mittenområde:
grön = liten
röd = stor
- J** Huvud- och sidomagneter

1 Isättning av batterier

Öppna batterifacket och lägg i batterier enligt installations-symbolerna. Tänk på att vända batteriernas poler åt rätt håll.



2 **Arbete med lasermottagaren**

Använd lasermottagaren CRX 40 för nivellering vid stora avstånd eller för laserlinjer som inte längre syns. Slå på den med hjälp av knappen F. LED-lampan för mittenområdet (I) och för tonsignalen (G) lyser och en signal hörs.

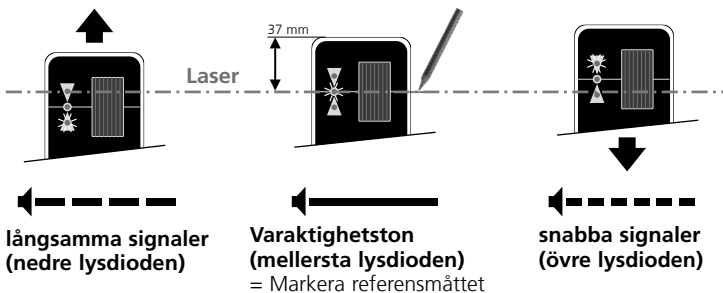


Linjelaser: Knappen slår på och av handmottagarläge.
 CRX 40: Med knappen ställer man in mittenområdets känslighet.

Sätt linjelasern i handmottagarläget. Nu pulserar laserlinjerna med en hög frekvens och laserlinjerna blir mörkare. Tack vare pulseringen identifierar lasermottagaren laserlinjerna upp till ett avstånd på maximalt 40 m.

Flytta nu lasermottagarens mottagningsfält (B) uppåt och neråt genom laserlinjerna (horisontell laserlinje) respektive i sidled (vertikala laserlinjer), tills att den mellersta lysdioden tänds. Markera nu det horisontella respektive vertikala referensmättet.

! Minsta avstånd till laserapparaten ca. 3 m. Se upp så att inte laserlinjerna reflekteras från speglande ytor. Sådana speglingar kan leda till felaktiga värden.



! Laserlinjernas ljusintensitet är högst i mitten och svagare i ändarna. Därmed kan det maximala mottagningsområdet för lasermottagaren minska.

Användning med mätribba

Lasermottagaren CombiRangeXtender 40 kan fästas på mätribbor med universalfästet. Fleximätribban (artikelnr 080.50 – röd / 080.51 – grön) rekommenderas för alla mätningar av golvhöjder. Med hjälp av den kan du fastställa höjdskillnader direkt utan att behöva räkna.



Fara på grund av starka magnetfält

Starka magnetfält kan ha skadlig inverkan på personer med aktiva fysiska hjälpmedel (t.ex. pacemakers) och på elektromekaniska apparater (t.ex. magnetkort, mekaniska klockor, finmekanik, hårddiskar).

Med tanke på den påverkan som starka magnetfält kan ha på personer, ska gällande nationella bestämmelser och föreskrifter iakttas, exempelvis i Tyskland branschorganisationens föreskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiska fält“.

För att undvika en störande påverkan, håll alltid magneterna på ett avstånd av minst 20 cm från de implantat och apparater som kan utsättas för fara.

Tekniska data (Tekniska ändringar förbehålls. 07/2016)

Lasermottagningsområde	max. 40 m
Strömförsörjning	2 x AAA 1,5 V batterier
Arbetstemperatur	0°C ... + 50°C
Förvaringstemperatur	-10°C ... + 70°C
Mått (B x H x D)	60 x 110 x 23 mm
Vikt (inklusive batteri)	150 g

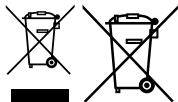
EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

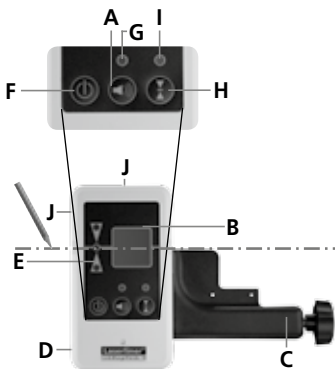
www.laserliner.com/info



! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

CombiRangeXtender 40

Lasermottaker for alle linjelasere med RX-/GRX-READY-teknologi.



- A Lydsignal PÅ/AV
- B Lasermottaksfelt
- C Universal brakett
- D Batterirom
- E Posisjonsindikatorer for laser (foran, bak)
- F PÅ/AV-bryter
- G LED lydsignal
- H Omkopling midtområde
- I LED midtområde:
grønn = liten
rød = stor
- J Hode- / sidemagneter

I Insetting av batteriet

Åpne batterirommet og sett inn batteriene ifølge installasjonsymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig.



2 Arbeider med lasermottaker

Bruk lasermottaker CRX 40 til nivellering på store avstander eller ved laserlinjer som ikke lenger er synlige. Slå den på med tast F. LED midtområdet (I) og lydsignalet (G) lyser, og det lyder et signal.



Linjelaser: Knappen kopler håndmottakermodus på og av.

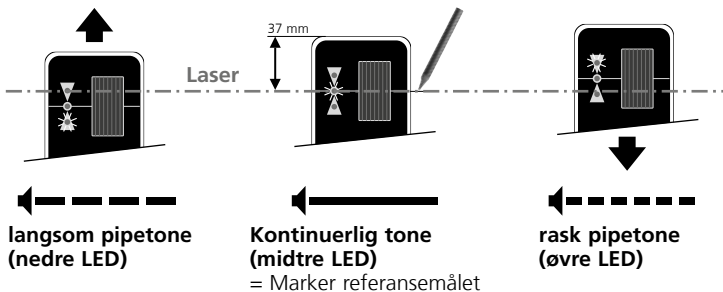
CRX 40: Med knappen innstilles midtområdets ømfintlighet.

Sett linjelaseren i manuell mottakermodus. Nå pulserer laser-linjene med en høy frekvens, og laserlinjene blir mørkere. Takket være denne pulseringen registrerer lasermottakeren laserlinjer på inntil 40 m.

Beveg nå lasermottakerens mottaksfelt (B) opp og ned gjennom laserlinjene (horisontal laserlinje) eller sidelengs (vertikale laserlinjer) inntil LEDen i midten lyser opp. Marker nå det horisontale eller vertikale referansemålet.



Minimums avstand til laserapparatet ca. 3 m. Påse at laserlinjene ikke reflekteres av speilende flater. Disse refleksjonene kan føre til feilvisninger.



Laserlinjenes lysintensitet er høyest i midten og blir mindre mot endene. Dette kan føre til at lasermottakerens maksimale mottaksområde blir redusert.

Bruk med målestang

Lasermottakeren CombiRangeXtender 40 kan festes til målestenger ved hjelp av universalholderen. Den fleksible målestangen (art.nr.: 080.50 – rød / 080.51 – grønn) anbefales for alle målinger på bakkenivå. Du kan straks beregne høydeforskjeller uten å regne.



Fare pga. sterke magnetfelt

Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjertestimulator) og på elektroniske apparatet (f.eks. magnetkort, mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).

Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.

For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 20 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.

Tekniske data (Det tas forbehold om tekniske endringer. 07/2016)

Lasermottaksområde	max. 40 m
Strømforsyning	2 x AAA 1,5 Volt batterier
Arbeidstemperatur	0°C ... + 50°C
Lagertemperatur	-10°C ... + 70°C
Mål (B x H x D)	60 x 110 x 23 mm
Vekt (inkl. batteri)	150 g

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

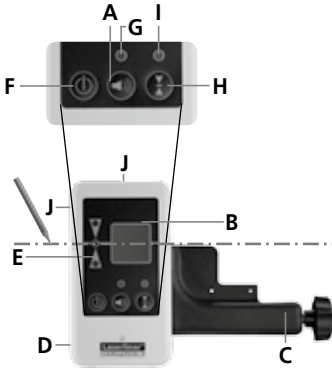
Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på: www.laserliner.com/info



! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar” defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

CombiRangeXtender 40

RX-/GRX-READY teknolojisi olan tüm çizgi lazerler için lazer alıcısı.



- A** Sesli sinyal AÇIK/KAPALI
- B** Lazer alıcı alanı
- C** Üniversal askılı
- D** Pil yuvası
- E** Lazer pozisyon göstergeleri (önde, arkdada)
- F** AÇIK/KAPALI düğmesi
- G** LED ses sinyali
- H** Orta alan seçimi
- I** LED orta alan:
yeşil = küçük
kırmızı = büyük
- J** Kafa / Yan mıknatısları

! Pilin takılması

Pil yuvasını açınız ve pilleri gösterilen şekillere uygun bir şekilde yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.



2 Lazer alıcısı ile çalışma

Uzak mesafede veya lazer ışınları görülmediği durumlarda tesviye yapmak için lazer alıcısı CRX 40'i kullanın. Bunu F tuşuna basarak açın. Orta alan LED'i (I) ve sesli sinyal (G) yanar ve bir sinyal duyulur.

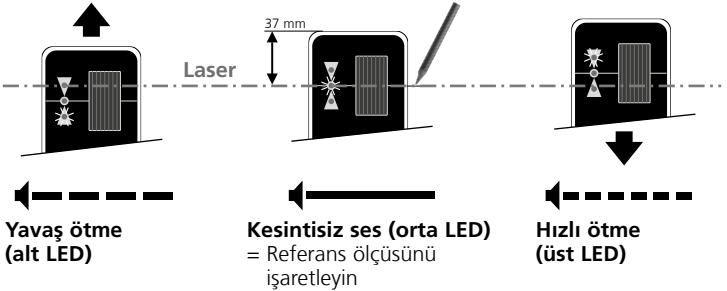


Çizgi Lazeri: Bu tuş el alıcısı modunu açar ve kapatır.
CRX 40: Bu tuş ile orta alan hassasiyeti ayarlanır.

Çizgi lazerini el alıcısı moduna alın. Şimdi -lazer çizgileri yüksek bir frekans ile çarpıyorlar ve lazer çizgileri- koyulaşıyorlar. Lazer alıcısı bu çarpma sayesinde lazer çizgilerini 40 m mesafeye kadar algılayabiliyor.

Şimdi lazer alıcısının alıcı alanını (B) lazer çizgileri arasından yukarı ve aşağıya doğru (yatay lazer çizgileri) veya yanlara doğru (dikey lazer çizgileri) orta LED ışığı yanana kadar hareket ettiriniz. Şimdi yatay veya dikey referans ölçüsünü işaretleyiniz.

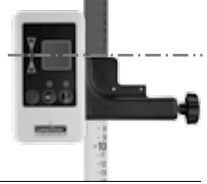
! Lazer cihazına asgari mesafe 3 m kadar olacak. Lazer çizgilerinin yansıma özelliği olan alanlar dan aksetmemelerine dikkat edin. Bu tür aksetmeler yanlış göstergelere neden olabilir.



! Lazer çizgilerinin ışık yoğunluğu ortada en yüksek seviyededir ve uçlara doğru azalır. Bu sebeple lazer alıcısının maksimum alıcı alanı azalabilir.

Ölçüm tahtası ile kullanım

Lazer alıcısı CombiRangeXtender 40'ü üniversal duvar askısı ile ölçü tahtalarına yerleştirebilirsiniz. Flexi Ölçüm Tahtası (ürün no: 080.50 – kırmızı / 080.51 – yeşil) tüm yer yüksekliği ölçümleri için tavsiye edilir. ununla yükseklik farkını hiç hesap yapmadan doğrudan belirleyebilirsiniz.



Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.

Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar“ adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.

Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 20 cm mesafe bırakın.

Teknik Özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 07/2016)

Lazer Alıcısı Alanı	max. 40 m
Elektrik beslemesi	2 x 1,5 V AAA tipi pil
Çalışma ısısı	0°C ... + 50°C
Depolama ısısı	-10°C ... + 70°C
Ebatlar (G x Y x D)	60 x 110 x 23 mm
Ağırlığı (batarya dahil)	150 g

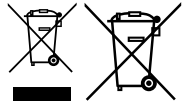
AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

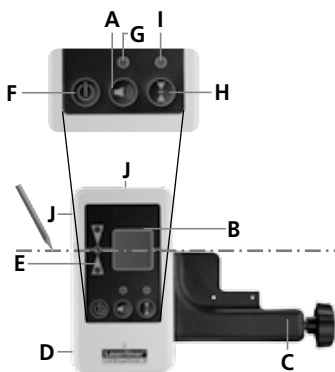
www.laserliner.com/info



! Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

CombiRangeXtender 40

Лазерный приемник для любых линейных лазеров с технологией RX-/GRX-READY.



- A** Выключатель звука
- B** Поле приемника для лазерного луча
- C** Универсальное крепление
- D** Отсек для элементов питания
- E** светодиоды индикации лазера (передний, задний)
- F** Выключатель
- G** Светодиод звукового сигнала
- H** Переключение средней зоны
- I** Светодиод средней зоны:
зеленый = малая
красный = большая
- J** Верхние и боковые магниты

1 Установка батарей

Откройте отделение для батарей и установите батареи с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.



2 Работа с лазерным приемником

Для работы на больших расстояниях или в условиях яркого света используйте лазерный приемник CRX 40. Для этого нажмите кнопку F. Загораются светодиоды центральной зоны (I) и звукового сигнала (G) и звучит сигнал.



Линейные лазеры: Клавиша включает и выключает ручной режим работы приемника.

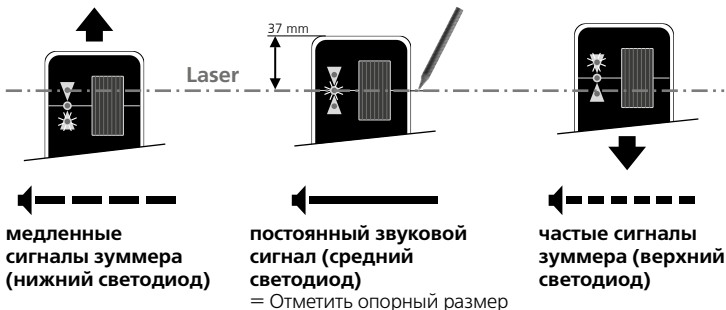
CRX 40: Эта клавиша служит для настройки средней зоны.

Переключить линейный лазер в режим ручного приема. Теперь лазерные линии начнут пульсировать с высокой частотой и поэтому немного потускнеют. Лазерный приемник может зафиксировать эти пульсирующие лазерные линии на расстоянии до 40 м.

Теперь перемещайте поле приемника (B) лазерного приемника вверх/вниз (горизонтальный лазер) и/или вправо/влево (вертикальный лазер) относительно лазерных линий до тех пор, пока не загорится центральный светодиод. Теперь отметьте горизонтальные и/или вертикальные контрольные размеры.



Минимальное расстояние до лазерного прибора - примерно 3 м. Необходимо следить за тем, чтобы лазерные линии не отражались от зеркальных поверхностей. Такие отражения могут привести к искажениям показаний.



Наибольшую интенсивность света лазерный луч имеет в центре, а ближе к краям луч тускнеет. В результате может уменьшиться максимальный диапазон приема лазерного приемника.

Использование с нивелирной рейкой

Приемник лазерных лучей CombiRangeXtender 40 можно установить на передвижной рельс с помощью универсального держателя. Передвижной рельс (Арт. № 080.50 – красный / 080.51 – зеленый) необходим для проведения нивелировочных работ. С его помощью вы получите прямые показания высот без дополнительных расчетов.



Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ V11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 20 см.

Технические характеристики (Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения. 07/2016)

Диапазон приема лазерного луча	макс. 40 м
Электропитание	2 x AAA 1,5 вольт батарейки
Рабочая температура	0°C ... + 50°C
Температура хранения	-10°C ... + 70°C
Размеры (Ш x В x Г)	60 x 110 x 23 мм
Вес (с батареей)	150 г

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: www.laserliner.com/info

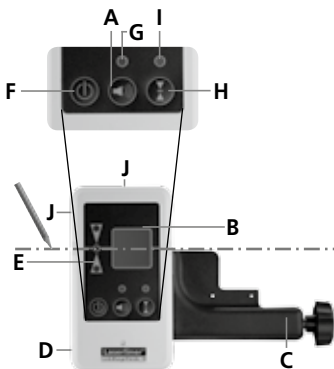




Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

CombiRangeXtender 40

Лазерний приймач для всіх лазерів, в яких використовується технологія RX-/GRX-READY.



- A** Выключатель звука
- B** Поле приёма лазерного луча
- C** Универсальное крепление
- D** Отсек для элементов питания
- E** Светодиоды индикации лазера (передний, задний)
- F** Вкл. / Выкл.
- G** Светодиодна та звукова сигналізація
- H** Перемикання на середній діапазон
- I** Светодиодний індикатор середнього діапазону: зелений = малий червоний = великий
- J** Магнити в головці та боковинах

1 Вставлення батарейі

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарейки згідно з символами. Слідкувати за полярністю.



2 **Робота с лазерным приемником**

Для нивелирования на больших расстояниях или в условиях яркого света используйте лазерный приемник CRX 40. Для этого, включите его, нажав на кнопку F. Світлодіодний індикатор центральної області (I) та індикатор звукового сигналу (G) загоряються, і лунає сигнал.



Лінійний лазер: Лінійний лазер: ця кнопка вмикає й вимикає ручний приймач.

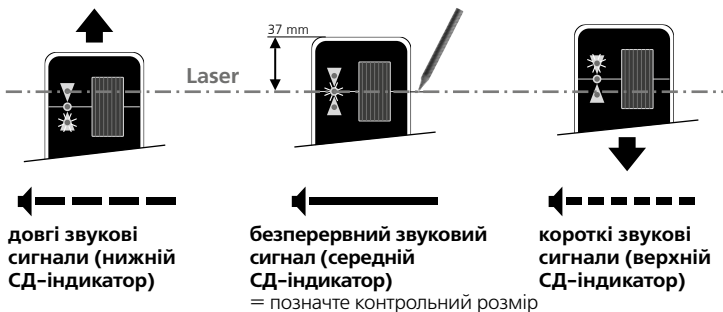
CRX 40: Цією кнопкою налаштовують чутливість у середньому діапазоні.

Переключіть лінійний лазер у режим ручного приймача. Тепер лазерний луч почне пульсувати з більш високою частотою, тому він трохи потускніє. Лазерний приймач зафіксує пульсуючі лазерні промені на відстані до 40 м.

Тепер перемещайте приймач лазерних променів (B) вгору/вниз (горизонтальний лазер) і/або вправо/вліво (вертикальний лазер) до того моменту, поки не загориться центральний світлодіод зеленого кольору. Тепер позначте горизонтальні і/або вертикальні контрольні позначки на стіні.



Мінімальна відстань до лазерного пристрою становить приблизно 3 м. Слідкуйте за тим, щоб лазерні промені не відбивалися від дзеркальних поверхонь. Ці відбиття можуть привести до помилкових показань.



Найбільшу інтенсивність світла лазерний промінь має в центрі, а ближче до країв промінь тускніє. Таким чином можна зменшити максимальну зону прийому лазерного приймача.

Використання з нівелірною рейкою

Лазерний приймач CombiRangeXtender 40 можна кріпити на нівелірних рейках за допомогою універсального кріплення. Для всіх вимірювань рівня радимо користуватися рухомою рейкою Flexi (арт. №: 080.50 – червоний / 080.51 – зелений). Вона дозволяє визначити різницю рівней відразу без розрахунків.



Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B 11 § 14 „Електромагнітні поля“.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 20 см від імплантатів і пристроїв.

Технічні дані (Сохраняется право на технические изменения. 07/2016)

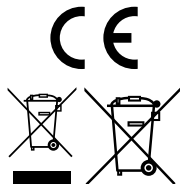
Дальність прийому лазерного променя	макс. 40 м
Живлення	Батарейки 2 x AAA 1,5 В
Робоча температура	0°C ... + 50°C
Температура зберігання	-10°C ... + 70°C
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	60 x 110 x 23 мм
Маса (з батареєю)	150 г

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info

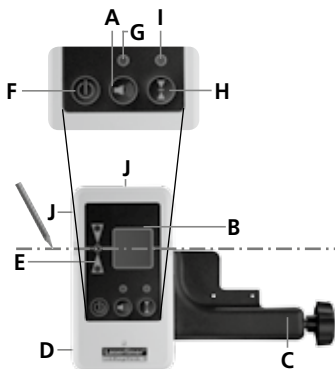




Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

CombiRangeXtender 40

Laserový přijímač pro všechny čárové lasery s technologií RX-/GRX-READY.



- A Zvukový signál ZAP/VYP
- B Pole příjmu laserového paprsku
- C Univerzální držák
- D Příhrádka na baterie
- E Poziční indikátory laseru (přední, zadní)
- F Spínač ZAP/VYP
- G LED zvukový signál
- H Přepínání středové oblasti
- I LED středové oblasti:
zelená = malá
červená = velká
- J Hlavové / postranní magnety

1 Vložení baterií

Otevřete příhrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.



2 Práce s laserovým přijímačem

K nivelaci na velké vzdálenosti nebo při již neviditelných laserových liniích použijte laserový přijímač CRX 40. Ten zapnete tlačítkem F. Rozsvítí se kontrolky LED středové oblasti (I) a zvukového signálu (G) a zazní signál.



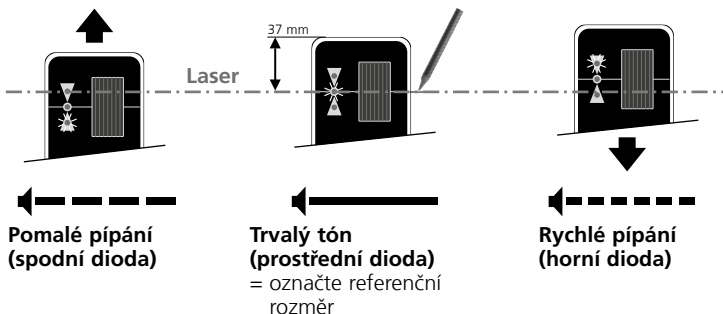
Čárový laser: Tlačítko zapíná a vypíná ruční přijímací režim.

CRX 40: Tlačítkem se nastavuje citlivost středové oblasti.

Přepněte liniový laser do režimu ručního přijímače. Laserové linie nyní pulzují s vysokou frekvencí a jsou tmavší. Díky tomuto pulzování nyní laserový přijímač rozpozná laserové linie do max. vzdálenosti 40 m.

Nyní pohybuje polem příjmu (B) na laserovém přijímači pomocí laserových linií nahoru a dolů (horizontální laserové linie) resp. do stran (vertikální laserové linie), až se rozsvítí prostřední LED. Nyní si označte horizontální resp. vertikální referenční rozměr.

! Minimální vzdálenost k laserovému přístroji cca. 3 m. Dejte pozor, aby se čáry laseru neodrážely od lesklých ploch. Tyto odrazy mohou způsobovat chybné zobrazení.



! Světelná intenzita laserových linií je ve středu nejvyšší, na koncích je nižší. Tím se může snížit maximální rozsah příjmu laserového přijímače.

Použití s nivelační latí

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač CombiRangeXtender 40 připevnit k nivelačním latím. Pružnou nivelační lať (č. art.: 080.50 – červený / 080.51 – zelený) lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtů můžete přímo určit výškové rozdíly.



Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 20 cm.

Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 07/2016)

Rozsah příjmu laseru	max. 40 m
Napájení	2 x AAA 1,5 V
Provozní teplota	0°C ... + 50°C
Skladovací teplota	-10°C ... + 70°C
Rozměry (Š x V x H)	60 x 110 x 23 mm
Hmotnost (včetně baterie)	150 g

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
www.laserliner.com/info

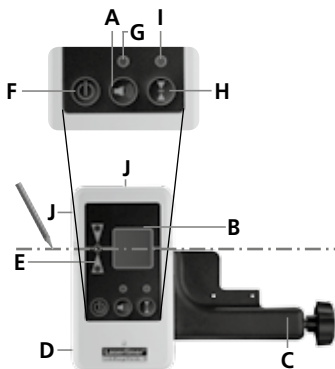




Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

CombiRangeXtender 40

Laservastuvõtja kõigile RX-/GRX-READY tehnoloogiaga kiirlaseritele.



- A** Helisignaali SISSE / VÄLJA
- B** Laseri vastuvõtuväli
- C** Universaalhoidik
- D** Patareilaegas
- E** Laseri positsiooninäidikud (ees, taga)
- F** SISSE- / VÄLJA-lüliti
- G** Helisignaali LED
- H** Keskpiirkonna ümberlülitus
- I** Keskpiirkonna LED: roheline = väike punane = suur
- J** Pea- / külgmagnetid

1 Patareide sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patareid sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarusele.



2 Töötamine laservastuvõtjaga

Kasutage nivelleerimiseks suurtel kaugustel või mitte enam nähtavate laserjoonte puhul laservastuvõtjat CRX 40. Lülitage see klahviga F sisse. Keskpäätkonna LED (I) ja helisignaali (G) põlevad ning kõlab signaal.

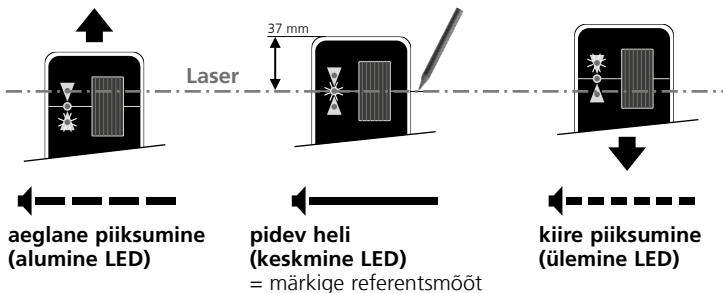


Kiirlaser: Klahv lülitab vastuvõtja käsivastuvõtumooduse sisse ja välja.
CRX 40: Klahviga seadistatakse keskpäätkonna tundlikkust.

Lülitage joonlaser käsivastuvõtumoodusesse. Nüüd pulseerivad laserjooned kõrge sagedusega ning muutuvad tumedamaks. Laservastuvõtja tuvastab pulseerimise kaudu laserjooni kuni max 40 m kauguselt.

Nüüd liigutage laservastuvõtja vastuvõtuvälja (B) laserjoontel üles ja alla (horisontaalne laserjoon) või külgedele (vertikaalsed laserjooned) kuni süttib keskmine LED. Märkige nüüd horisontaalne või vastavalt vertikaalne referentsmõõt.

! Minimaalne kaugus laserseadmeni u 3 m. Jälgige, et peegeldavad pinnad ei reflekteeriks laserkiiri. Need refleksioonid võivad põhjustada väärnäite.



! Laserjoonte valgusintensiivsus on suurim keskel ja väheneb otstes. Seetõttu võib laservastuvõtja maksimaalne vastuvõtupiirkond väheneda.

Kasutamine koos mõõdulatiga

Laservastuvõtjat CombiRangeXtender 40 saab universaalhoidikuga mõõdulattidele kinnitada. Painduvat mõõdulatti (toote-nr: 080.50 – punane / 080.51 – roheline) soovitatakse kõigi maapinnakõrguste mõõtmiste jaoks. Sellega saate arvutusi tegemata kõrguseerinevused vahetult kindlaks määrata.



Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõudeid ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 20 cm kaugusel.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 07/2016)

Laseri vastuvõtuvahemik	max. 40 m
Toitepinge	2 x AAA 1,5 V patareid
Töötamistemperatuur	0°C ... + 50°C
Hoidmistemperatuur	-10°C ... + 70°C
Mõõtmed (L x K x S)	60 x 110 x 23 mm
Kaal (koos patareiga)	150 g

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

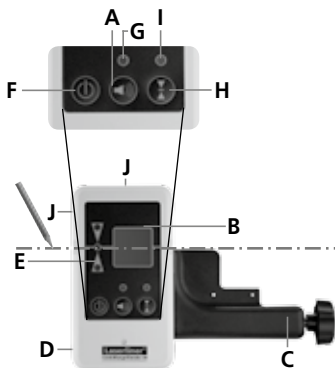
www.laserliner.com/info



! Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodod kopā ar to.

CombiRangeXtender 40

Lāzervērtējs visiem līnijlāzēriem ar t.s. RX-/GRX-READY tehnoloģiju.



- A** Skaņas signāls IESL./IZSL.
- B** Lāzera stara uztveres lauks
- C** Universālais turētājs
- D** Bateriju nodalījums
- E** Lāzera pozīciju indikācijas (priekšā, aizmugurē)
- F** Slēdzis IESLĒGT/IZSLĒGT
- G** LED un skaņas signāls
- H** Vidus diapazona pārslēgšana
- I** Vidus diapazona LED: zaļš = mazs, sarkans = liels
- J** Augšas / sānu magnēti

! Bateriju ievietošana

Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet baterijas atbilstoši norādītajiem simboliem. Levērojiet pareizu polaritāti.



2 Darbs ar lāzeruztvērēju

Nivelēšanai lielā attālumā vai tad, kad lāzera līnijas vairs nav saskatāmas, izmantojiet lāzeruztvērēju CRX 40. Ieslēdziet to ar taustiņu F. Deg vidējā diapazona (I) un skaņas signāla (G) gaismas diode.

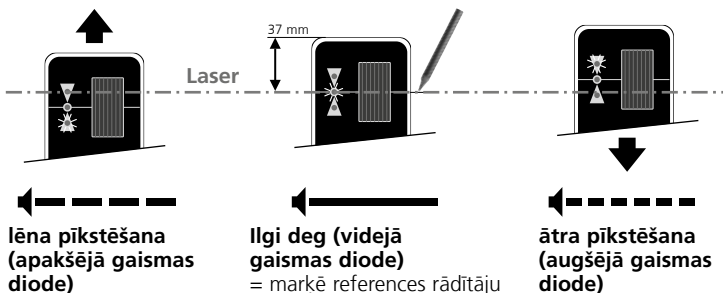


Linijlāzers: Ar taustiņu ieslēdz un izslēdz rokas uztvērēja izvēlni.
CRX 40: Ar taustiņu tiek iestatīta vidus diapazona jutība.

Pārslēdziet linijlāzeru manuālās uztveršanas režīmā. Tagad lāzera līnijas pulsē ar augstu frekvenci un kļūst tumšākas. Pateicoties šai pulsēšanai, lāzeruztvērējs var atpazīt lāzera starus līdz maks. 40 m attālumam.

Pārvietojiet lāzeruztvērēja uztveres lauku (B) cauri lāzera stariem augšup un lejup (horizontāliem lāzera stariem) jeb sāņus (vertikāliem lāzera stariem), līdz iedegas vidējā gaismas diode. Tagad atzīmējiet horizontālo jeb vertikālo atsaucis attālumam.

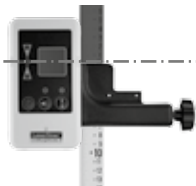
! Minimālais attālumš līdz lāzera ierīcei ir apm. 3 m. Raudzīties, lai lāzera līnijas nereflektē atspīdošas virsmas. Var būt kļūdainš rādījums.



! Lāzera staru gaismas intensitāte pa vidu ir vispēcīgākā un malās visvājākā. Var samazināties uztvērēja maksimālā zona.

Mērlatas pielietojums

Lāzeruztvērēju CombiRangeXtender 40 ar universālo turētāju var piestiprināt pie mērlatām. Elastīgo mērlatu (Artikula numurs: 080.50 – sarkans / 080.51 – zaļš) ieteicams izmantot visiem grīdas augstuma mērījumiem. Ar to Jūs, neveicot papildu aprēķinus, uzreiz varat noteikt augstuma atšķirības.



No spēcīgiem magnētiskajiem laukiem izrietošs apdraudējums

Spēcīgi magnētiskie lauki var nelabvēlīgi ietekmēt personas ar aktīviem medicīniskiem implantiem (piem., kardiostimulatoriem) un elektromehānisko ierīču (piem., magnētisko karšu, mehānisko pulksteņu, smalkmehānikas, cieto disku) darbību.

Attiecībā uz spēcīgu magnētisko lauku iedarbību uz personām ir jāņem vērā attiecīgi spēkā esošie noteikumi, kā, piemēram, Vācijas Federatīvajā Republikā arod biedrību noteikumu BGV B11 14. pants „Elektromagnētiskie lauki”.

Lai izvairītos no traucējošas ietekmes, magnētus vienmēr turiet vismaz 20 cm attālumā no attiecīgi apdraudētajiem implantiem vai ierīcēm.

Tehniskie dati (Lespējamas tehniskas izmaiņas. 07/2016)

Lāzera uztveršanas diapazons	max. 40 m
Strāvas padeve	2 x AAA 1,5 Volt baterijas
Darba temperatūra	0°C ... + 50°C
Uzglabāšanas temperatūra	-10°C ... + 70°C
Mērījumi (platums x augstums x dziļums)	60 x 110 x 23 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	150 g

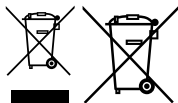
ES-noteikumi un utilizācija

Lerīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apripi ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

www.laserliner.com/info

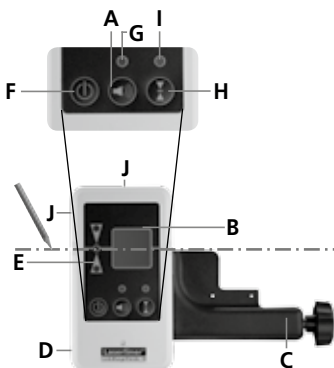




Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisu.

CombiRangeXtender 40

Lazerinis imtuvas visiems linijiniams lazeriams, turintiems RX-/GRX-READY technologiją.



- A** Garso signalas
ĮJUNGTAS / IŠJUNGTAS
- B** Lazerio priėmimo laukas
- C** Universalus tvirtinimo elementas
- D** Baterijų dėtuvė
- E** Padėties rodmenys lazeriui (priekyje, gale)
- F** Jungiklis ĮJUNGTI / IŠJUNGTI
- G** Šviesos diodų garso signalas
- H** Perjungimo centrinė zona
- I** Šviesos diodų centrinė zona:
žalias = mažas
raudonas = didelis
- J** Galvutės / šoniniai magnetai

1 Baterijų įdėjimas

Atidarykite baterijų dėtuotę ir sudėkite baterijas, laikydamiesi instaliacinių simbolių. Atkreipkite dėmesį, kad nesumašytumėte jų poliškumo.



2 Darbas su lazerio imtuvu

Niveliavimui dideliu atstumu arba kai nebesimato lazerio linijų naudokite lazerio imtuvą CRX 40. Jį įjunkite mygtuku F. Šviečia LED vidinė zona (I) ir garso signalas (G) bei girdimas signalas.

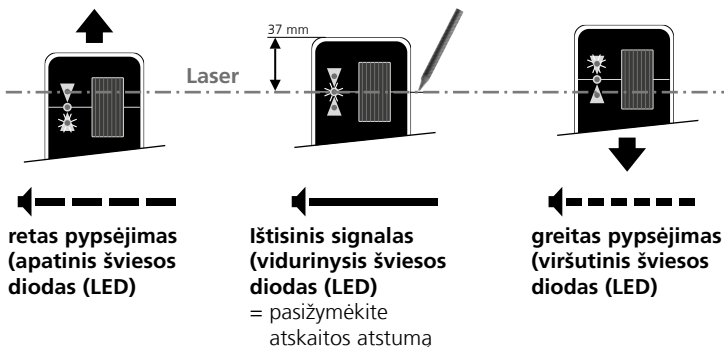


Linijinis lazeris: Jungiklis įjungia ir išjungia rankinio imtuvo režimą.
CRX 40: Jungikliu yra parenkamas jautrumas.

Linijinį lazerį perjunkite į rankinio priėmimo režimą. Dabar lazerio linijos pulsuoja dideliu dažniu ir tampa tamsesnės. Lazerio imtuvas dėl šio pulsavimo atpažįsta lazerio linijas iki maks. 40 m atstumo.

Dabar judinkite lazerio imtuvo lauką (B) per lazerio linijas pirmyn ir atgal (horizontalios lazerio linijos) arba į šonus (vertikalios lazerio linijos) kol pradės šviesti vidurinis šviesos diodas (LED). Pasižymėkite horizontalią ir (arba) vertikalią referencinę žymę.

! Minimalus atstumas iki lazerinio prietaiso yra apie 3 m. Atkreipkite dėmesį, kad lazerio spinduliai nebūtų atspindimi nuo veidrodinių paviršių. Toks atspindėjimas gali įtakoti klaidingus rezultatus.



! Lazerio linijų šviesos intensyvumas yra didžiausias viduryje ir link kraštų mažėja. Dėl to gali sumažėti lazerio imtuvo maksimali priėmimo zona.

Matuoklės naudojimas

Lazerio imtuvą galima pritvirtinti prie matuoklės, naudojant universalų tvirtinimą. Lanksčią matuoklę (gaminio numeris: 080.50 – raudonas / 080.51 – žalias) rekomenduojama naudoti visiems grindų aukščio matavimams atlikti. Ja naudodamiesi be skaičiavimo tiesiogiai nustatysite aukščių skirtumus.



Stiprūs magnetiniai laukai kelia pavojų

Stiprūs magnetiniai laukai gali daryti neigiamą poveikį žmonėms, naudojantiems aktyvius medicininius implantus (pvz., širdies ritmo stimulatorius), ir elektromechaniniams prietaisams (pvz., magnetinėms kortelėms, mechaniniams laikrodžiams, tiksliosios mechanikos įtaisams, kietiesiems diskams).

Dėl stiprių elektromagnetinių laukų poveikio žmonėms būtina atsižvelgti į atitinkamas nacionalines nuostatas ir reglamentus, tokius, kaip pvz., Vokietijos Federacinėje Respublikoje galiojančios Nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatos (vok.- BGV) B11 14 str. „Elektromagnetiniai laukai“.

Siekiant išvengti neigiamo poveikio magnetus visada laikykite ne mažesniu nei 20 cm atstumu iki atitinkamų implantų ir prietaisų.

Techniniai duomenys

(Pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus. 07/2016)

Lazerio priėmimo zona	max. 40 m
Elektros maitinimas	2 x AAA 1,5 voltų baterijos
Darbinė temperatūra	0°C ... + 50°C
Sandėliavimo temperatūra	-10°C ... + 70°C
Matmenys (P x A x G)	60 x 110 x 23 mm
Masė (kartu su baterija)	150 g

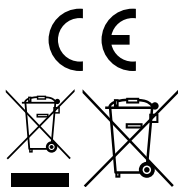
ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

www.laserliner.com/info

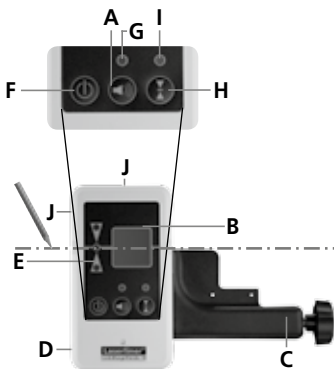




Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

CombiRangeXtender 40

Receptor laser pentru toate razele laser cu tehnologie RX-/GRX-READY.



- A** Semnal acustic
PORNIRE/OPRIRE
- B** Câmp recepție laser
- C** Clema montare universală
- D** Compartimentul baterie
- E** Afișaje poziții pentru laser
(față, spate)
- F** Întrerupător PORNIT/OPRIT
- G** LED semnal acustic
- H** Comutarea pe domeniul
median
- I** LED domeniu median:
verde = mic
roșu = mare
- J** Magnet de capăt și lateral

1 Introducerea bateriilor

Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.



2   **Lucrul cu receptorul laser**

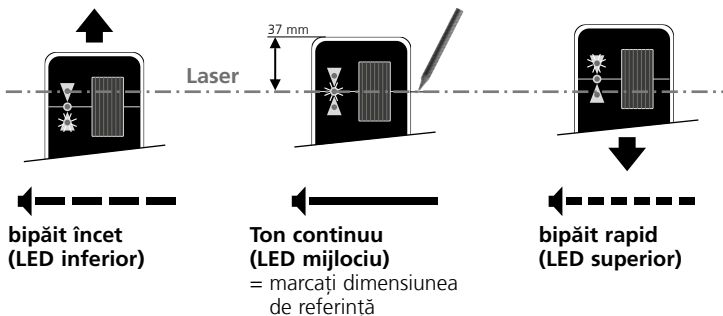
A se utiliza pentru nivelare pe distanțe mari sau în cazul liniilor laser care nu mai sunt vizibile ale receptorului laser CRX 40. Acesta se pornește cu tasta F. Zona din mijloc (I) a LED-ului se aprinde și se declanșează un semnal acustic (G).



Rază laser: Tasta pornește și oprește receptorul de mână.
 CRX 40: Cu ajutorul tastei se reglează sensibilitatea în domeniul median.

Laserul liniar se comută în modul de recepționare manual. Acum liniile laser pulsează cu o frecvență înaltă și liniile laser devin mai întunecate. Receptorul laser recunoaște prin aceste pulsații liniile laser până la max. 40 m distanță. Deplasați acum câmpul de recepție (B) al receptorului laser prin liniile laser în sus și în jos (linie laser orizontală) resp. lateral (linii laser verticale) până când LED-ul din mijloc luminează. Marcați acum nivelul de referință orizontal resp. vertical.

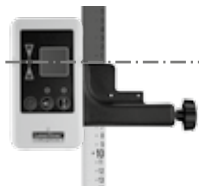
! Distanța minimă până la aparatul laser cca. 3 m. Acordați atenție faptului că razele laser nu sunt reflectate de suprafețele care oglindesc. Aceste reflectări pot cauza afișarea eronată.



! Intensitatea luminii liniilor laser este maximă în mijloc și se reduce în capetele laterale. În acest fel se poate reduce zona de recepție maximă a receptorului laser.

Utilizare cu rigla de măsură

Receptorul laser CombiRangeXtender 40 poate fi fixat cu suportul universal de riglele de măsurare. Rigla de măsurare flexibilă (nr. art.: 080.50 – roșu / 080.51 – verde) este recomandată pentru toate măsurătorile de la nivelul pardoselii. Cu aceasta puteți determina diferențele de înălțime direct fără a calcula.



Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).

În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice”.

Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magnetii tot timpul la o distanță de minim 20 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

Date tehnice (Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 07/2016)

Interval de recepție laser	max. 40 m
Alimentare curent	2 x AAA 1,5 Volt
Temperatură de lucru	0°C ... + 50°C
Temperatură de depozitare	-10°C ... + 70°C
Dimensiuni (L x Î x A)	60 x 110 x 23 mm
Greutate (incl. baterii)	150 g

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info

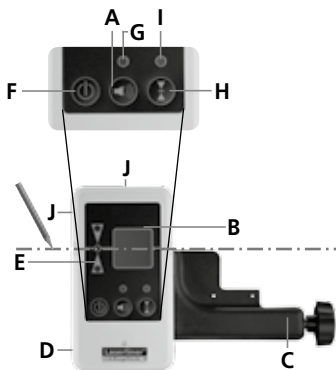




Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

CombiRangeXtender 40

Лазерен приемник за всички линейни лазери с технология RX-/GRX-READY.



- A** Звуков сигнал ВКЛ/ИЗКЛ
- B** Приемно поле на лазера
- C** универсална стойка
- D** поставка за батерията
- E** Показания на позициите за лазера (отпред, отзад)
- F** Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ
- G** Светодиод – звуков сигнал
- H** Превключване среден диапазон
- I** LED среден диапазон:
зелено = малко
червено = голямо
- J** Горни / странични магнити

1 Поставяне на батериите

Отворете гнездото за батерии и поставете батериите според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.



2 Работа с лазерния приемник

За нивелиране на по-големи дистанции или условия на силна светлина, използвайте лазерния приемник CRX 40. Включете с бутон F. Средната зона на светодиодите (I) и акустичният сигнал (G) светват и се подава звуков сигнал.



Линеен лазер: Бутонът превключва ръчен режим на приемане Вкл. и Изкл.

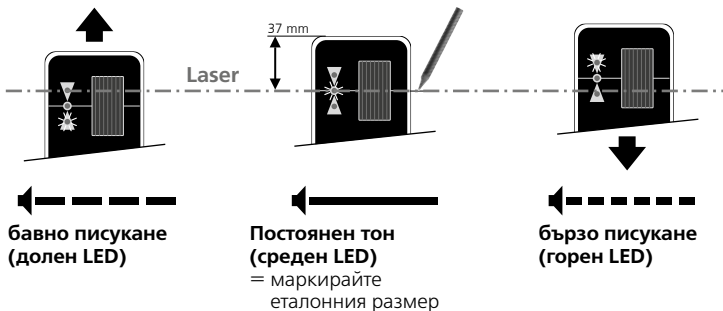
CRX 40: С бутона се настройва чувствителността на средния диапазон.

Включете линейния лазер в режим Ръчен приемник. Лазерните линии сега ще пулсират с голяма честота, което ги прави по-тъмни. Лазерния приемник може да засече три пулсиращи лазерни линии на максимално разстояние от 40 м.

Сега преместете полето на приемане (B) на лазерния приемник през лазерните линии нагоре и надолу (хоризонтална лазерна линия) и/или настрани (вертикална лазерна линия) докато централния диод светне. Сега маркирайте хоризонталните и/или вертикалните референтни измервания.

! Минимално разстояние до лазерното устройство около 3 м.

Обърнете внимание лазерните линии да не се отразяват от огледални повърхности. Тези отражения може да доведат до грешни показания.



! Интензитета на лазерната светлина е най-силна в средата и намалява към краищата на линиите. По този начин може да се намали максималният обхват на приемане на лазерния приемник.

Използване с мерна линийка

Лазерният приемник CombiRangeXtender 40 може да бъде прикрепен към измервателните уреди чрез универсална конзола. Flexi измервателен уред (арт. номер 080.50 – червен / 080.51 – зелен) е винаги препоръчван, когато се измерват височини от пода. Той позволява определянето на височините директно без изчисления.



Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 20 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 07/2016)

Диапазон на приемане на лазера	макс. 40 м
Електрозахранване	2 батерии AAA, 1,5 V
Работна температура	0°C ... + 50°C
Температура на съхранение	-10°C ... + 70°C
Размери (Ш x В x Д)	60 x 110 x 23 мм
Тегло (вкл. батерия)	150 г

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

www.laserliner.com/info

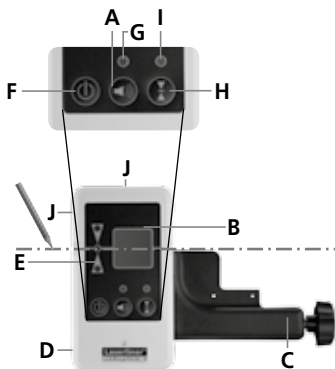




Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

CombiRangeXtender 40

Δέκτης λέιζερ για όλα τα γραμμικά λέιζερ με RX-/GRX-READY τεχνολογία.



- A Ηχητικό σήμα ON/OFF
- B Πεδίο δέκτη λέιζερ
- C Βάση γενικής χρήσης
- D Θήκη μπαταριών
- E Ενδείξεις θέσης για λέιζερ (μπροστά, πίσω)
- F ON/OFF - Διακόπτης
- G LED ηχητικού σήματος
- H Μεταγωγή στη μεσαία περιοχή
- I LED μεσαία περιοχή:
πράσινο = μικρή
κόκκινο = μεγάλη
- J Μαγνήτες κεφαλής και πλαϊνών

Τοποθέτηση των μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.



2 **Εργασία με τον δέκτη λέιζερ**

Χρησιμοποιείτε για χωροστάθμιση σε μεγάλες αποστάσεις ή όταν οι γραμμές λέιζερ δεν είναι πλέον ορατές τον δέκτη λέιζερ CRX 40. Ενεργοποιήστε τον με το πλήκτρο F. Οι LED μεσαίας περιοχής (I) και ηχητικού σήματος (G) ανάβουν και ακούγεται ένας ήχος σήματος.



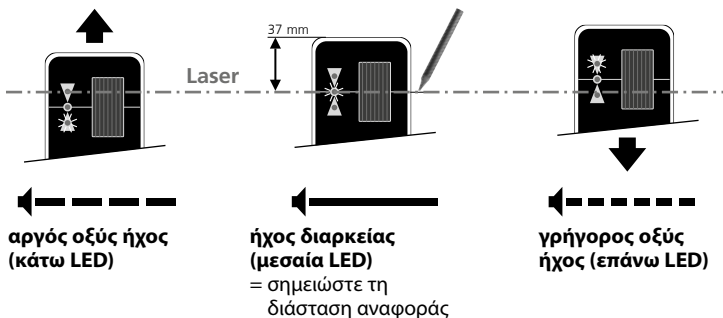
Γραμμικό λέιζερ: Το πλήκτρο ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη λειτουργία του χειροκίνητου δέκτη.
CRX 40: Με το πλήκτρο ρυθμίζεται η ευαισθησία της μεσαίας περιοχής.

Ενεργοποιήστε το γραμμικό λέιζερ με το πλήκτρο λειτουργίας χειροκίνητης λήψης. Τώρα πάλλονται οι γραμμές λέιζερ με μεγάλη συχνότητα και οι γραμμές λέιζερ γίνονται πιο σκούρες. Ο δέκτης λέιζερ αναγνωρίζει με αυτούς τους παλμούς τις γραμμές λέιζερ σε απόσταση έως το πολύ 40 m.

Κινήστε τώρα το πεδίο (B) του δέκτη λέιζερ διαμέσου των γραμμών λέιζερ προς τα πάνω και προς τα κάτω (οριζόντια γραμμή λέιζερ) ή προς το πλάι (κάθεται γραμμές λέιζερ) έως ότου ανάψει η μεσαία LED. Σημειώστε τώρα την οριζόντια ή κάθετη διάσταση αναφοράς.



Ελάχιστη απόσταση προς τη συσκευή λέιζερ περ. 3 m. Προσέξτε να μη γίνεται αντανάκλαση των γραμμών λέιζερ σε επιφάνειες καθρέπτη. Η αντανάκλαση μπορεί να οδηγήσει σε λάθος ενδείξεις.



Η ένταση φωτός των γραμμών λέιζερ είναι εντονότερη στη μέση και μικρότερη στις άκρες. Έτσι μπορεί να μειωθεί η μέγιστη περιοχή λήψης του δέκτη λέιζερ.

Εφαρμογή με σταδία

Ο δέκτης λέιζερ CombiRangeXtender 40 μπορεί να στερεωθεί σε σταδίες χρησιμοποιώντας τη βάση γενικής χρήσης. Η Flexi επεκτεινόμενη σταδία (αριθ. ειδ.: 080.50 – κόκκινος / 080.51 – πράσινος) συνιστάται για όλες τις μετρήσεις υψών από δάπεδα. Με αυτήν μπορείτε να μετράτε κατευθείαν υψομετρικές διαφορές χωρίς πολύπλοκους υπολογισμούς.



Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Άρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 20 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 07/ 2016)

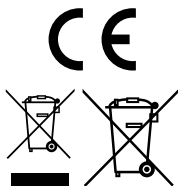
Περιοχή λήψης του δέκτη λέιζερ	max. 40 m
Παροχή ρεύματος	2 x AAA 1,5 Volt μπαταρίες
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C ... + 50°C
Θερμοκρασία αποθήκης	-10°C ... + 70°C
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	60 x 110 x 23 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	150 g

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info

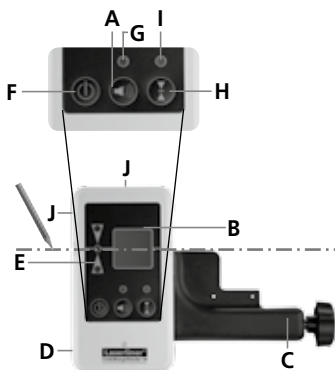




V celoti preberite navodila za uporabo in priloženo knjižico „Napotki o garanciji in dodatni napotki“. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

CombiRangeXtender 40

Laserski sprejemnik za vse linijske laserje s tehnologijo RX-/GRX-READY.



- A** VKLOP / IZKLOP zvočnega signala
- B** Sprejemno polje laserja
- C** Univerzalno držalo
- D** Prostor za baterijo
- E** Prikazi položajev za laser (spredaj, zadaj)
- F** Stikalo za VKLOP / IZKLOP
- G** LED-zvočni signal
- H** Preklop sredinskega območja
- I** LED sredine:
zelena = majhno
rdeča = veliko
- J** Glavni/stranski magneti

1 Vstaviti baterije

Odprite predal za baterije in baterije vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



2 Delo z laserskim sprejemnikom

Za niveliranje na velikih razdaljah ali pri visoki svetlosti uporabite laserski sprejemnik CRX 40. Vključite ga s tipko F. LED-lučka sredine (I) in LED-zvočni signal (G) zasvetita in oglasi se signal.

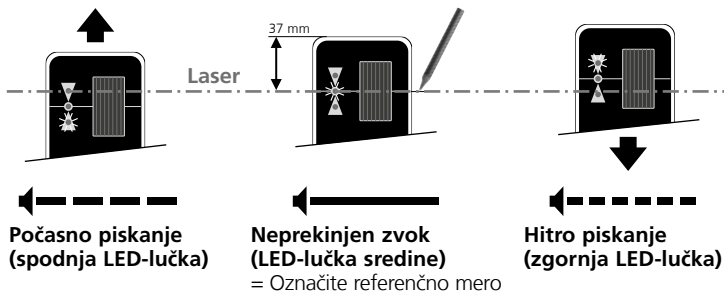


Linijski laser: S tipko vključite in izključite način ročnega sprejemnika.
CRX 40: S tipko nastavite občutljivost sredinskega območja.

Linijski laser prekopite v način ročnega sprejemnika. Sedaj bodo laserske linije utripale z visoko frekvenco in postale temnejše. Na osnovi tega utripanja laserski sprejemnik prepozna laserske linije do najv. 40 m.

Sedaj premikajte sprejemno polje (B) laserskega sprejemnika navzgor in navzdol skozi laserske linije (vodoravne laserske linije) oz. stransko (navpične laserske linije), dokler ne zasveti LED-lučka sredine. Sedaj označite vodoravno oz. navpično referenčno mero.

! Najmanjša razdalja do laserja je pribl. 3 m. Pazite, da laserske linije ne odsevajo od zrcalnih površin. Odsevi lahko vodijo do napačnih prikazov.



! Intenzivnost svetlosti laserske linije je na sredini največja in se proti koncem zmanjšuje. Zaradi tega se lahko zmanjša največje območje sprejema laserskega sprejemnika.

Uporaba z merilno letvijo

Laserski sprejemnik CombiRangeXtender 40 je mogoče s pomočjo univerzalnega držala pritrčiti na merilne letve. Gibka merilna letev (št. art.: 080.50 – rdeča / 080.51 – zelena) je priporočljiva za vse meritve višin od tal. Z njo lahko neposredno in brez računanja izmerite vse višinske razlike.



Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektromehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).

Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja“.

Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 20 cm.

Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. 07/2016)

Območje sprejema laserja	max. 40 m
Električno napajanje	2 x 1,5 V alkalni bateriji (tipa AAA)
Delovna temperatura	0°C ... + 50°C
Temperatura skladiščenja	-10°C ... + 70°C
Dimenzije (Š x V x G)	60 x 110 x 23 mm
Teža (z baterijami)	150 g

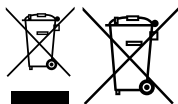
EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

www.laserliner.com/info

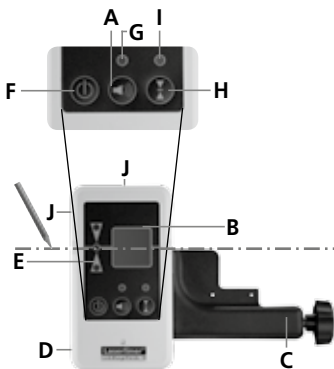




Olvassa el végig a kezelési útmutatót és a mellékelt „Garanciális és egyéb útmutatások” c. füzetet. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

CombiRangeXtender 40

Lézererő minden RX-/GRX-READY technológiát használó vonallézerhez.



- A Hangjelzés BE / KI
- B Lézererő mező
- C Univerzális tartó
- D Elemtartó rekesz
- E Pozíció kijelzők lézerhez (elől, hátul)
- F BE / KI kapcsoló
- G LED hangjelzés
- H Középső tartomány átkapcsolás
- I Középső tartomány LED: zöld = kicsi, piros = nagy
- J Felső / oldalsó mágnesek

1 Elemek behelyezése

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét, és helyezze be az elemeket a telepítési jelölések szerint. Ennek során figyeljen a helyes polaritásra.



2 A lézervevő használata

Nagy távolságokra végzett szintezésnél vagy nagy világosságnál használja a CRX 40 lézervevőt. A vevőt az F gombbal kapcsolja be. Világít a középső tartomány LED (I) és a hangjelzés LED (G), és hangjelzés hallatszik.



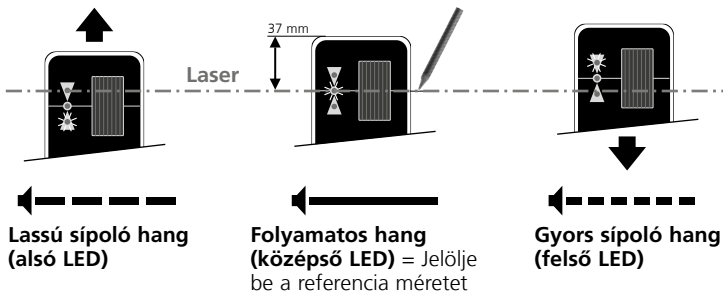
Vonallézer: A gombbal a kézi vevő üzemmód kapcsolható be és ki.
 CRX 40: A gombbal a középső tartomány érzékenysége állítható be.

Kapcsolja a vonallézert kézi vevő üzemmódba. Ekkor a lézervonalak magas frekvenciával pulzálnak és sötétebbek lesznek. A lézervevő a pulzálás által max. 40 m-ig ismeri fel a lézervonalakat.

Most mozgassa a lézervevő vevő mezőjét (B) a lézervonalakon keresztül fel- és lefelé (vízszintes lézervonal), ill. oldalirányban (függőleges lézervonalak) addig, hogy a középső LED kigyulladjon. Ekkor jelölje be a vízszintes, ill. függőleges referencia méretet.



Legkisebb távolság a lézer készülékhez kb. 3 m. Ügyeljen arra, hogy a lézervonalak ne verődjenek vissza tükröződő felületekről. Az ilyen visszaverődések hibás kijelzéseket okozhatnak.



A lézervonalak fényintenzitása középen a legnagyobb, és a végeken a legalacsonyabb. Ezáltal csökkenhet a lézervevő maximális vételi tartománya.

Használat mérőléccel

A CombiRangeXtender 40 lézervervő az univerzális tartóval mérőlécekre rögzíthető. A flexibilis mérőléc (cikkszám: 080.50 – piros / 080.51 – zöld) minden padlószínten végzett méréshez ajánlható.

A léccel használatával számolás nélkül, közvetlenül lehet magasságkülönbségeket meghatározni.



Erős mágneses mezők miatti veszély

Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmus-szabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus órákra, finommechanikára, merevlemezekre).

Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkori nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektromágneses mezők” c. szakaszát.

A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 20 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumoktól és készülékektől.

Műszaki adatok (A műszaki módosítások joga fenntartva. 07/2016)

Lézer vételi tartomány	max. 40 m
Áramellátás	2 x 1,5 V alkálielem (AAA típus)
Munkahőmérséklet	0°C ... + 50°C
Tárolási hőmérséklet	-10°C ... + 70°C
Méret (Sz x Ma x Mé)	60 x 110 x 23 mm
Súly (elemmel)	150 g

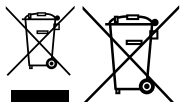
EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

www.laserliner.com/info

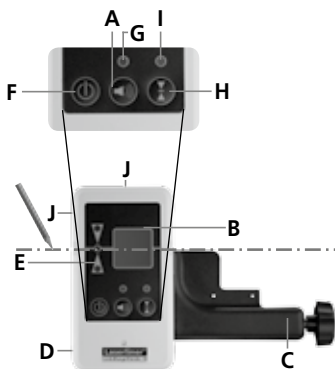




Prečítajte si celý návod na obsluhu a priloženú brožúru „Pokyny k záruke a dodatočné inštrukcie“. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

CombiRangeXtender 40

Laserový prijímač pre všetky líniové lasery s technológiou RX-/GRX-READY.



- A** Zvukový signál ZAP / VYP
- B** Prijímacie pole lasera
- C** Univerzálny držiak
- D** Priečinok na batérie
- E** Indikátor polohy lasera (vpredu, vzadu)
- F** Spínač ZAP / VYP
- G** LED zvukový signál
- H** Prepnutie stredová oblasť
- I** LED stredová oblasť:
zelená = malá
červená = veľká
- J** Magnety na hornej / bočnej strane

1 Vloženie batérií

Otvorte priečinok na batérie a podľa inštaláčnych symbolov vložte batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu.



2 Práca s laserovým prijímačom

Pri nivelovaní na veľké vzdialenosti alebo pri nadmernej svetlosti použite laserový prijímač CRX 40. Zapnete ho pomocou tlačidla F. LED svetlo stredovej oblasti (I) a LED svetlo zvukového signálu (G) svietia a zaznie signál.



Líniový laser: Stlačením tlačidla sa zapne alebo vypne režim ručného prijímača.

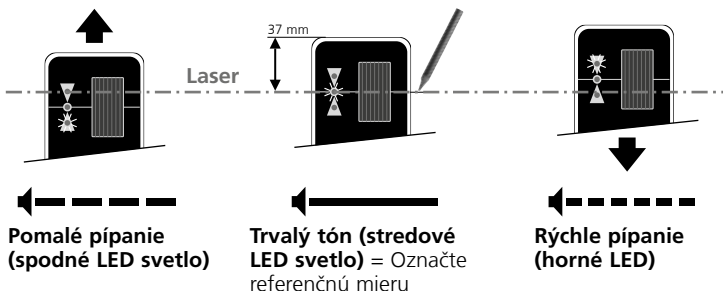
CRX 40: Stlačením tlačidla sa nastaví citlivosť stredovej oblasti.

Líniový laser prepnete do režimu ručného prijímača. Teraz pulzujú laserové línie vo vysokej frekvencii a laserové línie tmavnú. Laserový prijímač rozpozná pomocou tohto pulzovania laserové línie do max. 40 m.

Pohybuje prijímacím poľom (B) laserového prijímača cez laserové línie nahor a nadol (horizontálna laserová línia), príp. nabok (vertikálne laserové línie), kým sa nerozsvieti stredové LED svetlo. Teraz označte horizontálnu, príp. vertikálnu referenčnú mieru.



Minimálna vzdialenosť k laserovému zariadeniu cca 3 m. Dbajte na to, aby sa laserové línie neodrážali od zrkadlových plôch. Tieto odrazy môžu viesť k chybným zobrazeniam.



Intenzita jasu laserových línií je v strede najsilnejšia a na oboch koncoch slabšia. Tým sa môže maximálny prijímací dosah laserového prijímača skrátiť.

Použitie meracej tyče

Laserový prijímač CombiRangeXtender 40 môže byť pomocou univerzálneho držiaka pripevnený k meracím tyčiam. Flexibilná meracia tyč (č. výrobku: 080.50 – červená / 080.51 – zelená) sa odporúča na všetky merania výšok podlahy. Pomocou nej môžete priamo určiť výškové rozdiely bez toho, aby ste ich museli počítať.



Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnými pomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).

Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.

Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialenosti minimálne 20 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.

Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. 07/2016)

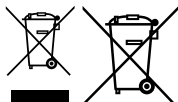
Prijímací dosah lasera	max. 40 m
Napájanie prúdom	2 x AAA 1,5 V batérie
Prevádzková teplota	0°C ... + 50°C
Teplota skladovania	-10°C ... + 70°C
Rozmery (Š x V x H)	60 x 110 x 23 mm
Hmotnosť (vrátane batérií)	150 g

Ustanovenie EÚ a likvidácia

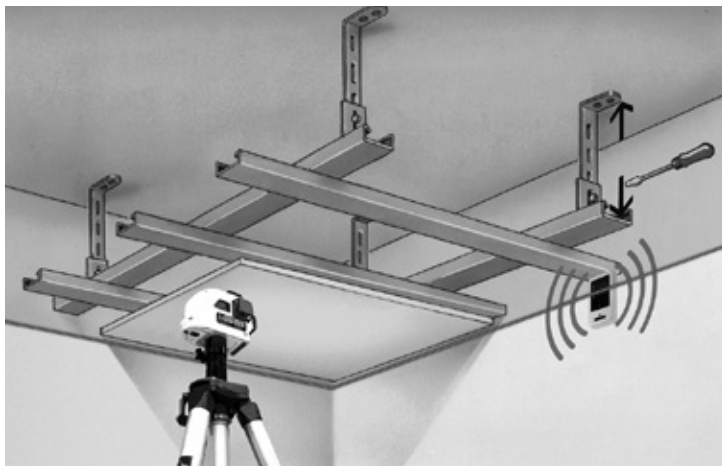
Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: **www.laserliner.com/info**



CombiRangeXtender 40



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

8.033.96.08.1 / Rev.0716

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®